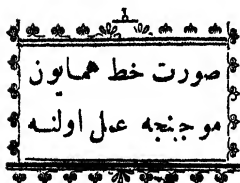




۶۷

۶۷
سر



صورت خط همايون
موجبنجه عدل اولنه

عسکری جزا قانوننامه همايون

برنجی باب *

اصول عمومیه بیاننده در

(برنجی ماده) افراد عساکر بریه ايله
انتظامه النش اولان عساکر ضبطيه ضابطان
وتفراتی كافة وعسکری متقاعد لردن و صنوف

ماده ۱۰۰ - هر قسمنی بریدن خدمات عسکریت پریده ده
مستخدم اولنرا ایله اشقی محاربه ده مکرده ده
مجمع حرب اردوری بنیادکننده بولسان امرا
و ضابطانک خدمه سبیله اشخاص سائر جله
مستری وقوعنده دیوان حرب حضورنده
اشبوقانوننامه همایون موجبجه محاکمه و متنده
تعیین اولنان احکام جزائیه ایله معامله ولنورلر.

(الایکنجی ماده) عساکر نظامیه ضابطانی
متقاعدلری خدمات عسکریه خارجنده بولندقلری
اثانده ملکیه جزا قانوننامه سنک احکامی تحتنده
بولنوب یالکزرتبه لرینه مخصوص اونیفورمه لرینی
لابس بولندقلری حالده کندورلندن طولایی
رتبه لرینک مادوننده و ما فوقنده بولنلرین
افراد عسکریه حقارنده اشبوقانوننامه تک یوز برنجی
ویوز ایکنجی ویوز اوچنجی ویوز دره نبی ویوز اشقی
ویوزیدنبی ویوز اون اوچنجی ماده لر احکامی



جاری اوله جغی مثلوا و نیفورمه لرینی کرک لایه
و کرک غیر لایس بولند قلمی حالده مادونلر
وما فوقلمی بولان افراد عسکریه دن طول
کند و حترلنده ذکر اولنسان ماده لرک احکام
جاری اولور.

(او جغی ماده) کرک افراد عسکریه متقاعدلر
و کرک آخر صورتیه سالک عسکریدن مخرج بولنا
کسان سلاح التده مستخدم بولند قلمی اسناد
وقوعه کلوب تقاعد و یا احراجلرندن صکر
تیین ایدن جنجه لری ایچون اشبو قانوتنامه
تحت احکامنه داخل اولور.

(در دنجی ماده) فقرات احتیاطیه وردیه
و کرک تعلیم و کرک سفر ایچون و افراد مستحفظه دن
سفر وقوعیه عساکر احتیاطیه وردیفه کام
سوق اولنوبده محکملرینک محافظه سی ضمیمه



سلاح الله تجمع ايتديكه ملكيه جزا قانوننامه سنك
 احكامي تحتنده بولورلر ^{۱۴} فقط عساكر نظاميه
 و احتياطيه و ردیفه و مستحفظه ضابطان شدن
 و اوينفورمه لر بني لابس اولان متاعدين عسكريه دن
 طولايي حقلرنده اشبو قانوننامه نك بوز برنجي
 و يوز ايكنجي و يوز اوچنجي و يوز دردنچي
 و يوز انتبي و يوز يدنجي و يوز سكرنجي ماده ري
 احكامي جاري اولور .

(بشنجي ماده) اشبو قانوننامه ده ذكر اولميان
 جرملرك جزاسي ملكيه قانوننامه سنك احكامي
 موجبنده حكم اولور .

(انتبي ماده) افراد عسكريه ايله خدمات
 عسكريه دن خارج كسسه لر مشتركاً و ^{۱۵} قوعه كله جلك
 جرملرك محاكمه سي ايجاب ايتديكي تقديرده
 افراد عسكريه منهلرينك محاكمه سايره حضور لرنده



دیوان بونلردن خارج بکنده لکه حال حضرتیدم
 دیوان حرب حضورینه جلب واستنطاقلرحم
 یالکز جنه واتهک ایاک تحقیقاتی معاسنده
 جائز اولوب هر حالده متبهک جزاسی صفت
 مخصوصه سنه کوره تابع اولدیغی محکمه معرفتیه
 حکم اولور . یالکز یوزیتش دردنجی و یوز
 یتش بشجی و یوز یتش التنجی و یوز یتش بدنجی
 و یوز یتش طقوزنجی ماده لده کوستریلان
 جنایتلرده افراد عسکریه ایله مشارکنده صفت
 عسکریه دن خارج کسنه لر بولندیغی حالده
 بونلردخی دیوان حرب معرفتیه بالمهاکه افراد
 عسکریه کی یذکر اولنان ماده لده معین جزا رایله
 محازات اولور .

(بدنجی ماده) دیوان حربک حقوق شخصیه
 مراغه سی رؤیثه ناموریتی اولیوب بونک رؤیتی
 محاکم شرعیه ونظامیه به عائددر . دیوان حرب

مهر قبیله حکم اولنان بر جزانک تعیین و اجراسی
 حقوق شخصیه بجا کنک حکمتک اجراسی و افرادک
 حقوق شخصیه دعوارنده اولان صلاحیتنی حالاً
 واستقبالاً هیچ بوجهله استقاطیلده مزه مع مافیه
 سائر بر محکمه دن افراد عسکریه حقارنده صادر
 اولان حکمک اجراسی عسکری اداره سنه محول
 اولور . یالکز اون بشخی ماده ده بیان اولنده بجفی
 وجهله سلاک عسکریدن بالاخراج مأمورین ملکیده
 تسلیم اولنان منتهک جزاسی مأمورین ملکیده
 هر قبیله اجرا اولنور .

(سکزیجی ماده) نظامات ملکیده و مائیده
 مخالفت ایدن افراد عسکریه اول نظاملر احکامجه
 مجازات اولنورلر . فقط اشو نظامات احکامجه
 افراد عسکریه دن جزای تقدی التیق ایجاب
 ایلدیکی تقدیرده اون دردنجی ماده موجبجه
 حرکت اولنور .



(۱) طقوزنجی ماده) . قانونا موجب جزا اودان
افعاله جرم دینلوب بودخی جنایت جنمه وقباحت
اوله رق اوچ نوع اولدیغی مثلاو جزا دخی
اوچ نوعدر .

(اوئنجی ماده) جنایت مجازات ترهیییه پی
جنمه مجازات تأدییه پی قباح مجازات
تکدیره پی استلزام ایدر .

(اون برنجی ماده) مجازات ترهیییه اعدام
ومؤبد کورک ومؤبد قلعه بند و برسنه دن
اون سنه یه قدر کورک واشبو موقت کورکه
بدل تجدید قید ایله برابر برسنه دن اون سنه یه قدر
پرانغه بند و برسنه دن اون سنه یه قدر قلعه بند
ونئی مؤبد جزا لیدر

(اون ایکنجی ماده) مجازات تأدییه سلاک

عسکرایدن طرد و طرد ایله برابر اوچ ماهدن
 اوچ سنه به قدر نفی و اون بش کوندن بر سنه به قدر
 پرا تغه بند و فرق بش کوندن اوچ سنه به قدر
 حبس مادی و اون بش دکنکدن سکسان دکنکه قدر
 ضرب و اون کوندن الی ماهه قدر تیمور بند
 جزا لیر. نفرات احتیاطیه وردیفه و مستحفظه نك
 خدمت زجریه لری دخی مجازات تأدیه دن
 معدود در.

(اون اوچنجی ماده) مجازات تکدیریه یعنی
 حقیف جزا یکر می درت ساعتدن فرق بش کونه قدر
 حبس و یکر می درت ساعتدن اون کونه قدر
 تیمور بند و اوچ دکنکدن اون بش دکنکه قدر
 ضرب جزا ایله کوچك صا بطان و اونباشیلر
 رتبه لرندن عزالری جزا سیدر.

(اون دردنجی ماده) ملکیه جزا قانوننامه سنه

و بعد از آنکه جزای حکم اولیٰ لازم گشته جک جرملردن
 قانوننامه مزبورده و سکرنجی ماده ده ذکر اولان
 نظامنامه یا لکز جزای نقدی کوستریلان
 جنه لرایچون افراد عسکریه حقارنده بکرمی
 درت ساعتدن اوج ماهه قدر حبس جزای
 حکم اولنور و سرقت و رشوت و ارتکابات
 سائردهن بشقه اوله رق اشبو جرملردن حبس ایله
 برابر جزای نقدی کوستریلان جنه لرایچون
 جزای نقدی به بدل معین اولان حبس جزا سنک
 بر نصفی ضم و تعدید قنور

(اون بشنجی ماده) اشبو قانوننامه ده مذکور
 اولیان برجنایت لرایچون ملکیه جزا قانوننامه سنه
 لدی المراجعده اهدامی لازم گشته جک اولان
 متهم جریده عسکریه دن قیدی ترقین اولنه رق
 اطاده محاکمه سیله جزای حکم اولیٰ اوزره

سنتطاق واوراق متفرعه سيله برا برما مورين
ملكيديه تسليم اولنور .

(اون التيجى ماده) اشوقا نونا مده مذكور
اولان بر جنايت ايچون اعدامه خكم اولسان
مهم عسكرك جبهه صف حربى يشكا هنده قورشونه
ديزدير يلوب اعدام اولنور . متهك منسوب
بولنديغى طابورى محل اجرا ده موجود بولمز ايسه
اوراده موجود بولنان عساكرك اسكى جاوش
واونباشى ونفرا تندن در دركشى كه جمعا
اون ايكي كشى سلاح انداز بالا انتخاب ايكي صره
اوزره طور دير يلوب بونلك منسوب اولد قلري
طابورك نوبتجى يوز باشيسنك ال اشارتليله
خروس چك و نشان ال حركتلىرى اجرا و متهك
اوزرينه آتش ايدرلر . محل اجرا اوله جق ميدان
اولجه تعيين اولنوب و ذكر اولنان اون ايكي تفك
اندا زك منسوب بولند قلري آلايدن موقعده موجود

نئی جزا سیله مجازات کورمش اولان امر
وصابطان برده ۱۵ سلک عسکریده استخدا م اولنمز .

(یکرمی اوچنجی ماده) اشو جزا لر عسکرک
جبهه صف حربی پیشگاهنده اجرا اولنور : شخص
محکومک منسوب اولدیغی آلایدن محل اجراده
بولنان طابور لر و بولنردن طابور بولند یغی
تقدیرده اوراده بولنان طابورلردن اک زیاده
اوج طابور عسکر سلا ح سز اوله رق میدان
اجرا تعیین اولنان محله چیقار یلوب صف
حرب نظامی اوزره قیام ایتدیرلد کد نصکره
شخص محکوم مسلح الی کشیدن مرکب بره غزه غول
تحت حفظنده اوله رق و علامات عسکریه دن
هیچ برنسنه حامل و لابس اولیه رق جبهه صف
حرب پیشگاهنده جلب ایله جزا نک حکمی حاوی
دیوان حرب مضبطه سی و حکم جزای مصدق
امری دیوان حرب کاتبی معرفتیه و بلند اواز ایله

قراث اولنوب شخص محكوم اخذينه مأمور
اورايه كلشن اولان ضبطيه مفرزه سنه تسليم
اولنور • ديوان حرب اعضا سندن بر ذات اشو
اجرا ده ديوان حرب كاتيله برابر حاضر بولنور •

(يكرمي دردنجي ماده) سلك عسكر يدن طرد
جزاسي رتبه ونشان ومدايله لك رفعيله وتقاعد
معاشنه اولان استحقاقك المحاسيله شخص محكومك
سلك عسكر يدن اخراجي واندرنصره بر دخی سلك
عسكري به قبول اولنما سيدر •

(يكرمي بشنجي ماده) پرانغه بندك جزاسي
شخص محكومك اياقارنده بر بچق آر شون طولنده
اياقارينه كجوريله جك حلقه لريله برابر ايكي قيه
يوز درهم اغرلغنده تيمور زنجير اولديني
وزنجير براي ايله بلنه باغلي بولنديني حالده
لدي الايجاب ائنيه عسكريه ده واستحقام ايشلرنده

وقشله ٥مايرنلر حدمات شاقه سنده قوللانيلور
وبونلر ديج بروقنده كورك جزاسى محكوملريله
برلشديرلر و اشبوپرانته جزاسى عسكرى محبسلىرى
اجرا اولنور

(يكرمى اتنجى ماده) عادى حبس جزاسى
شخص محكومك اياغنده تيور اولمدينى حالده محبسده
توقيف اولمىسى و كوچك ضابطان و باونباشى
ونفراك لى الايتباب قشله لك و ابنيه عسكرى
سائره لك بعض خدماتده استخدا قلمخدير .

(يكرمى يدنجى ماده) سلاك عسكرىدن طرد ايله
برا بر حبس جزاسيله محكوم اولنلر اشبو حبس
جزالرى عسكرى محبسلىرىده اجرا اولنور .

(يكرمى سكرنجى ماده) كرك اوز بش كوندن
برسنه يه قدر پراغنه بند لك و كرك قرق بش كوندن

اوج سنده به قدر حبس و یکر می دوت ساهتدن
 فرق بش کونه قدر کوز حبسی جزا ریه محکوم اولان
 کوچک ضابطان و اونباشی و نفراتک مدت
 جراثیه لرنده معاش و تعیناتی تماماً ویریلور .

(یکرمی طقوزنجی ماده) پرانغه و فرق بش
 کوندن زیاده حبس ایه محکوم اولنلرک مدت
 جزا بیه لری خدمت هسکریه لرندن محسوب اولنمز .

(اوتوزنجی ماده) تیمور بسندلک جزاسی
 شخص محکومک بر آیا غنده اوچیز اللی درهم
 اغر لغنده تیمور حلقه اولدیغی حالده محبسده
 توقیف اولمسی ولدالایجاب پرانغه محکوملری کپی
 قشله و سائر اربینه هسکریه نک خدمات شاقه سنده
 قوللا نلسیدر .

(اوتوز برنجی ماده) مجازات تأدیه من اولان

كرك اون بش كوندن بر سنه يه قدر پراغعه بندك
 و قرق بش كوندن اوچ سنه يه قدر حبس عادي
 و كرك اون بش دكنكدن سكران دكنكه قدر ضرب
 و اون كوندن اوچ ماهه قدر تيمور بندك جزا لري
 كوچك ضابطان و اونباشيلرك رتبه لريني ازاله
 ايدوب بونلر بش سنه خدمت نظاميه لريني اكمال ايله
 ترك تذكره ايتدجكه ترفيع رتبه ايده منزل .

(اوتوزايكنجي ماده) سلاح التنده ايكن
 جرم لري ظهور ايدن افراد احتياطيه و رد يفه
 و مستحفظه نك تهملرينك نوعه و درجه سنه كوره
 جنود نظاميه متهملري كي مجازات لري اجرا اولنور
 فقط مدت جزايه لري بند آتیده تعريف اولسان
 خدمت زجر يه مثللو صنفلرينه مخصوص اولان
 مدت دن معدود و سلاح التنده ايفا ايده چك لري
 خدمت دن محسوب اولنور .

(اوتوز اوچنجی ماده) نفرات احتیاطیه
 وردیفه و مستحفظه نك خدمت زجریه لری منسوب
 اولد قلی طا بورك سلاح التندہ طور د یغی مدتجه
 نظامیه طا بورلرنده ابقا واستخدام ایله برابر منسوب
 اولد قلی طا بورك عودتدن صکره کندولرینك
 نظامیه طا بورلرنده ابقا واستخدام اولمایدیر .
 استبوابقا واستخدام نفرات احتیاطیه وردیفه
 و مستحفظه نك معینلوری حقلرنده دعوتہ اجابت
 ایتدکری مدتک ایکی مثلی و معینسزلری حقلرنده
 مدت مذکورہ نك بر مثلی اولور . نفرات احتیاطیه
 وردیفه و مستحفظه نك دعوتہ اجابت ایتدکری
 بمدت منسوب اولد قلی طا بورك ککندی
 مرکزینہ تجمعیله اجرای تفریق هنکامنده اوراده
 موجود بولمقد قلی تدین ایتدیکی کوندن کرک
 اکندی اراده واختیار لریله و کرک جبرایله منسوب
 اولد قلی طا بوره ورود ایتدکری کونه قدر
 کثیران ایدن ایامدرکه اک زیاده سی طا بورك

سلاح التنده طورديغي مدت قدر اولور .
 دعوته عدم اجابتلى طابورك سلاح التنده
 طورديغي مدتجه ممتد اولان نفرات احتياطيه
 ورديفه ومستحفظه اله كچورلد كارنده وحتى
 خدمت احتياطيه ورديفه ومستحفظه لى
 انقضاسندن صكره بيله طوتيلوب كتورلد كارنده
 معينلورى طابورك سلاح التنده طورمش
 اولديغي مدتك ايكي منلى ومعينسزلى يالكز اولقدر
 مدت نظاميه طابورلرند زجرأ استخدام
 اولورلر . اشبو خدمت زجرية ايكي سنه احتياط
 والتى سنه رديفل و سكر سنه مستحفظلى مدتندن
 معدود اولور . فقط خدمت زجرية لى ختام
 بولمتسزىن قانوناً معين اولان مدت استخداميه لى
 منقضيه اولان نفرات احتياطيه ورديفه ومستحفظه لك
 خدمت زجرية لى اتمام ايتديرلرلرلر سبيللى
 تجليه اولته مز . منسوب اولد قلى طابورلرلرلر
 بر قاج نوبت سلاح التنده تجمعلرند دعوته اجايلر .

ایتماش اولان افراد احتیاطیه وردیفه و مستحفظه
هرتجمع نوبتدن طولانی ترتب ایدن خدمت
زجریه لری جمعاً غنمدار مدته بالغ اولورایسه
اولقدر مدت نظامیه طابورلنده استخدام
اولنورلر . انجق اشبو خدمت زجریه لری
یکونی اون الی سنه مدت استخدامیه قانونیه لری
تجاوز ایدرایسه فضله سندن صرف نظرقلبور .

(اوتوزدردنجی ماده) درت سنه خدمت
نظامیه لری اکیال ایدوبده صنف احتیاطیه
نقل اولیمه رق دولتجه کوربان لزوم اوزرینه
توقیف واستخدام اولنان افراد عسکریه دن
مدت معینه نظامیه لری بعدالاکال فرار تمثیله
متم اولنلر مدت نظامیه لری اکیال اینکسزین
فرار ایدلرکی مجازات قانونیه لری کوروب
کنه قنط مجده ا نفرقید اولنلرندن صرف نظرله یدلرینه
الاحتاط تذکره لری ویریلنجهیه قدرتجاوز ایدده جلک

مدت خدمت احتیاطیه لرندن معدود و محسوب
ایدلیوب حین استبداللرنده احتیاط تذکره لری
تمام ایکی سنه مدت خدمت احتیاطیه ده بولنق
اوزره اعطا اولنور . بومثلولردن در سعادت
و حرمین شریفین و سائر دولجه قرعه مکلفیتندن
مستناطو تیش اولان بلاد اها لیسندن اولوبده
کوکلو اوله رق و یا خود بدلا داخل سلاک
عسکری اولنلر ایچون ردیفک و مستحفظلاک
خدمتی اولیه جغندن اومثلولره ینه مجازات
کوردکدن صکره همان اخراج تذکره لری
و یریلور .

(اوتوز بشچی ماده) یکر می درت ساعتدن
قرق بش کونه قدر حبس و یکر می درت ساعتدن
اون کونه قدر تیمور بند و اوچ دکنکدن اون بش
دکنکه قدر ضرب جزا لری کوچک ضابطان
واونباشیلرک رتبه لری ازاله ایتمز . بونلرک

رفع رتبه لری آبر وجه بر جزای خفیف اولوب
 یالکز و یا خود اشبو خفیف جزا لردن بر یله
 برابر حکم اولنور . و بو وجهله رتبه لری
 رفع اولنان کوچک ضابطان و اونباشیلر بش سنه
 مدت خدمت نظامیه لری ایچنده ترفع رتبه ایتک
 صلاحیتندن محروم اولزلر . اشبو خفیف جزا لر
 افراد عسکریه نك منسوب اولدقلری آلا یلر دا خلنده
 اجرا اولنور .

(اوتوزالتنجی ماده) اشبو جزای خفیف قسمندن
 اولان یکر می درت ساعتدن قرق بش کونه قدر
 مدتی حبس امر او ضابطان ایچون کوز حبسی
 و ریاضت حبسی نامیله ایکی نوعدر . و کوچک
 ضابطان و اونباشیلر و نفرات ایچون کوز حبسی
 و حبس منفرد و ریاضت حبسی نامیله اوچ نوعدر .
 امر او ضابطان ایچون کوز حبسی مدت محکومه
 ظرفنده کند و او طه لردن طشره چیقماق قدر .

بو حالدہ قلیچلری اخذ و او طہ لری قپوسنہ
 مسلح برنوبتجی وضع اولنور . ریاضت حبسی
 قشلہ درونندہ ضابطان ایچون محبس تعین اولنان
 او طہ دہ حبس اولتمقدر . بوندہ دخی ضابطک
 قلیچی اخذ و او طہ قپوسنہ نوبتجی وضع اولنوب
 فقط طعام و توتون و قہوہ منع و مدت محبوسیتجہ
 محبوسک غداسی یومیہ اوچیوز درہم نان عزیزہ
 حصر اولنور . و صودخی و یریلور . کوچک
 ضابطان و اونباشیلر و نفرات ایچون کوز حبسی
 قشلہ قپوسندن خارجدہ کز مکہ چیقیمق نوبتندن
 محروم قلمقدر . و ریاضت حبسی بونلرایچون
 محبس اتخاذا اولنان قغوشدہ یومیہ اوچیوز
 درہم نان عزیزہ غداسیلہ و صوایلہ و بوندن بستقہ
 غدانک و توتون و قہوہ نک منعیلہ حبس اولتمقدر .
 و حبس منفردینہ بومنوال اوزرہ ریاضت ایلہ
 محبس مخصوص دروننہ قویوب قپامقدر .
 اشبو منفرد او طہ یہ برنفردن زیادہ محبوس قونلر .

(اوتوز یدنجی ماده) ریاضت حبسیله محکوم
اولان امر اوضا بطانه مدت محبوسیتجه ویریه جک
نان عزیز مخصوص اولان تعییناتندن محسوب
اولنوب تعییناتک اوست طرفیه معاشی ینه تام
اوله رق اعطا اولنور . کوچک ضابطان
واونباشیلر و نفراتدن ریاضت حبسیله محکوم اولنلرک
دخی ضابطان مثللو معاشلری تام ویریلوب
فقط تعیینلرینک اوست طرفندن صرف نظر
اولنور .

(اوتوز سکزنجی ماده) کوچک ضابطان
واونباشیلر و نفراتک ضرب جزالری ایچسون
قوللانیه جق دکنک بش قاریش طولنده و تفنک
تیموری دروننه صینه جق قائلتده فندق و یاسکود
ویا خود خورمه اغاجی دالارندن و بوداقسز
اوله جقدر . وضارب قبضه سنی کندی
باشندن یوقارییه وکیرویه تجاوز ایندیرمه رک

ودکنکی ایندیردکن صکره چکمه رک ضرب
ایده جکدر .

(اوتوز طقوزنجی ماده) کرک مجازات
تأدیه نوعندن اولان اون بش دکنکدن
سکسان دکنکه قدر ضرب وکرک جزای خفیف
قسمندن اولان اوچ دکنکدن اون بش دکنکه قدر
اولان ضرب جزالینک اجراسندن اول شخص
محکوم طیبیه معاینه ایندیریلوب وجودی ضربه
متحمل اولیه جغی طیب طرفندن خبرویرلدیکی
تقدیرده هربردکنک ایچون ایکی کون حبس
اعتباریه قباحترینک درجه لینه کوره دکنک
عددنجه کوزویاخود ریاضت حبسی جزاسی
حکم اولنور .

(فرقیی ماده) خسته اولان متهم خسته خانه ده

بالتداوی جزاسنک اجراسی برؤتامنه تأخیر
اولنور .

(قرق برنجی ماده) حال سکرده بولنان متهک
محاکه و جزاسی سکری زائل اولدقد نصکره
اجرا اولنور .

(قرق ایکنجی ماده) برقاج جرمی ثابت اولان
شخصک جرملرندن قنغیسنک جزاسی دیکرلرندن
اغر بولنور ایسه انکله حکم اولنور .

(قرق اوچنجی ماده) نفی موقت قلعه بندلک
وموقت کورک وپرانغه جزالریله محکوم اولنلر
محل جزالرندن فرار ایدوبده طوتلدقلرنده مدت
باقیه لرینه اصل مدت جزائییه لرینک ثلشدن
نصفنه قدر مدت ضمیمه جزالری تزید اولنور .
ونفی ابد جزاسیله محکوم اولوب فرار ایدن کسنه

مؤبد قلعہ بند اولور • ومؤبد قلعہ بند لکدن
فرار ایدن شخص مؤبد کورکھ قونیلور •

(قرق دردنجی ماده) اعدام جزاسنک مؤبد
ویا خود موقت کورک جزاسنه ومؤبد ویاموقت
کورک جزاسنک مؤبد ویاموقت قلعہ بندلک
جزاسنه ومؤبد ویاموقت موقت قلعہ بندلک
جزاسنک نفی ابدہ وموقت قلعہ بندلک ایله
اون بش کوندن برسنه یه قدر پرانغه بندلک
وقرق بش کوندن برسنه یه قدر حبس جزالینک
اوج ماهدن اوج سنه یه قدر نفی جزاسنه تبدیل
وتخفیفی اراده مخصوصه یادشاهی یه منوطدر •

(قرق بشتنجی ماده) سکسان سکزنجی وطقسان
دردنجی ویوز اوننجی ویوز یکرمی سکزنجی
ماده لده محرر طرد جزالینک مدار تخفیف
جزا اولور • اسبابک وجودی وثبوتی تشدیرنده

محکمہ عسکر یہ نک حکمنہ کورہ الی ماہدن
برسنہ یہ قدر حبس جزاسنہ تحویلی جائر
اولور .

(قرق انتہی مادہ) کوچک ضابطان واوئاشیلر
ونفراتدن مؤبد کورک جزاسنی مستلزم جنایتلری
وقوعبولنلرایلہ قاتل اولوبده موقتاً کورکہ
قونلسی لازم کلنلردن ماعدا موقت کورک
جزاسنی داعی جرمک متجاسرلرینک موقت
کورکہ بدل اردولری نردنده برسنهدن بش
سنہ یہ قدر پرائغہ بندایاہ ختام مدت جزائیہ لرندن
اعتباراً نفرقید اولنملری جائر اولور . وقرعہ سی
چیتہ رق هنوز داخل سالک عسکری اولماش
اولنلردن بومتصولہ جانیلر دخی محفلرندہ جرایم
خفینہ اصحابنک موقوف اولدقلرغی حبسخانہ لردہ
کذلک برسنهدن بش سنہ یہ قدر پرائغہ بندایاہ

ختم مدتلزده منسوب اولدقلى اردويه
اعزام قنور .

(قرق يدنجى ماده) مجازات ترهييه يي
مستلزم اولان جنايتلر ومجازات تادييه يي
مستلزم اولان جنجهلر ديوان حرب حضورنده
محاکمه و جزاى اوراده حکم اولنور . قباح
جزا رينک تعيين واجراسنه امرا وضابطان
وکوچک ضابطان واونباشيلر على مراتبهم آلتش
اوچنجى ماده ده تحديد وتعيين اولنديغى اوزره
مأذوندرلر . انجق ديوان حرب حضورينه
حواله اولنان جرملر قباح نوعندن اولديغى
تدين ايتديكى تقديرده جزاى دخی ديوان
حربه خفيف جزا ردن اوله رق حکم اولنور .

(قرق سکزنجى ماده) ديوان حرب اشبو
جدولده کوسترلديكى وما بعدنده شرح ويان
اولنديغى اوزره تشکيل ايديلور .

رتبه نهم | رتبه رئیس دیوان حرب | رتبه اعضای دیوان حرب

میر الای و یا خود قائم مقام و یا خود بیکباشی	بر بیکباشی و یا الای امینی بر قول اغاسی بر یوزباشی بر ملازم اول بر ملازم ثانی بر کوچک منابط	کوچک ضابطان و اونباشیلر و نفرات
میر الای و یا خود قائم مقام و یا خود بیکباشی میر الای و یا خود قائم مقام و یا خود بر بیکباشی	بر بیکباشی و یا الای امینی بر قول اغاسی ایکی یوزباشی بر ملازم اول بر ملازم ثانی بر بیکباشی و یا الای امینی بر قول اغاسی ایکی یوزباشی ایکی ملازم اول	ملازم ثانی و ثالث و وکیللری ملازم اول و وکیللری
میر الای و یا قائم مقام	بر قائم مقام ایکی بیکباشی و یا ایکی الای امینی بر قول اغاسی ایکی یوزباشی	یوزباشی و وکیللری
میر الای و یا قائم مقام	ایکی قائم مقام ایکی بیکباشی ایکی قول اغاسی	قول اغاسی
میر لوا	ایکی میر الای ایکی قائم مقام ایکی بیکباشی و یا ایکی الای امینی درت میر الای ایکی قائم مقام	بیکباشی و یا الای امینی
میر لوا	اوج میر لوا اوج میر الای درت فریق ایکی میر لوا	قائم مقام میر الای میر لوا
مشیر	ایکی مشیر درت فریق	فریق
مشیر	اوج مشیر اوج فریق	مشیر

(دیوان حرب کاتبلکنه ارکان حربیه یوزباشیلرندن)
 (ویاخودالای و طابور کاتبلرندن برضابط تعیین)
 (اولنوب معینه لدالایجاب معاونلر ویریلور)

(فرق طقوزنجی ماده) برار دونک مرکب
 اولدیغی فرقه لر کرک مجتعا بریرده اولسون
 وکرک متفرق بولنسون اردو فرقه مجلس
 عسکریلرندن بشقه اوله رق هربرفرقه عسکریه ده
 نفراتدن باش چاوشه قدر ظهور ایدن متهملرک
 محاکمه لریچون جدولده کوستریلاں صورت
 وجهله بر دیوان حرب دائمی ترتیب اولنور .
 وهر فرقه عسکریه داخل دائره سنده کرک
 موافقک تعدادندن وکرک آخر سبیدن ناشی
 دائمی ویا موقت صورته اشبو دیوان حربک
 بردن زیاده تکثیرینه لزوم کورندیکی تقدیرده
 لزوم وایجابی قدر تکثیری جائز اولور . اشبو
 دیوان حربک رئیس و اعضاسی فرقه داخلنده

سلاح التنده بولسان ضابطان دن اخذ اولنوب
التي ما هده برکړه ديکړنوب تلوريله تبديل قلمور .
واچلرندن بری منسوب اولديځی فرقه دن
انفصال ابتدايکي انده يرينه ديکړی انتخاب
وتعين اولنور . واشبو اعضانک تطبيق مهرلری
دارشوراده حفظ اولنق اوزره مقام
سرعسکری به تقديم قلمور .

(الانجی ماده) بر موجب جدول منتهک رتبه سی
دیوان حربدن برویا برقاچ اعضانک تبدیلی
ایجاب ابتدا یردکده بونلر بالتبديل ديکړلری
ابقا اولنور .

(اللی برنجی ماده) دیوان حربک رئیس
واعضاسی اشبو خدمتک نوبت جدوللری
موجبجه اردو ویامفرز فرقه قوماندانلغی
معرفتیله تعیین اولنور . فقط مشیر ویافریق

ویامیرلوا ویامیرالای محاکمه سنده دیوان حربک
رئیس واعضاسی مقام سرعسکریدن نصب
وتعین ایدیلور .

(الی ایکنجی ماده) امرای عسکریه دن برینک
محاکمه سی ضننده دیوان حرب نسکیاچون
جدولده کوستریلان رتبه لرده اعضا جمع وتعیینی
متعسر اولدیفی حالده مقداری اوچدن زیاده
اولماق شرطیلک بررتبه مادونندن اعضا انتخابی
جائز اولور . وبونده دخی عسرت کورندیکی
تقدیرده امرای عسکریه متقاعد لرندن اکمال
قلنور . وبوصورت دخی ممکن اوله مزایسه
متمم لاجل المحاکمه باب سرعسکریه کوندریلور
فقط هر حالده دیوان حرب رئیس متهمک
رتبه سنک ما فوقنده بولنق ویاخود متهمک
رتبه سنده بولنق وسلاح التنده بولنانلردن
اولق مشروطدر .

اللی اوچنجی ماده) رتب علیه وقلیه وملکیه ایله
 خدمات عسکریه اصحابندن بولسان متهملرک
 رتبه لری اصول تنریفات اوزره رتب عسکریه دن
 قنغینه معادل بولنور ایسه دیوان حربلری
 دخی اول رتبه یه مخصوص اولان صورت
 اوزره تشکیل اولنوب متهم صنفندن کندی
 رتبه سنده ویافوقی رتبه ده برما مور اشبودیوان
 حرب اعضالغنه تعیین قننور .

(اللی دردنجی ماده) هیچ برطریقدن رتبه سی
 اولمیان خدمات عسکریه اصحابنک دیوان حربلری
 نفرات عسکریه یه مخصوص اولان صورت اوزره
 تشکیل اولنوب بولنلرک دخی صنفلندن رتبه لو
 ویاررتبه سسر برما مور دیوان حرب اعضالغنه
 تعیین اولنور .

(اللی بشنجی ماده) حرب اسراسنک دیوان

حربلری اسرآنک کندی وطنلرنده حائر اولدقلری
رتبه لری اعتبارنجه تشکیل اولنور .

(اللی التنجی ماده) دیوان حرب تشکیلی
اکان ایچون متغی اولان امر او ضابطان فرقه
داخلنده کفایت اوزره بولند یغی حالدده مقام
سر عسکری امر یله دیکر براردوویا فرقه دایره سی
امرا و ضابطان اشبو خدمت نوبتک جدولی
موجبنجه اعضا مأ مور قلنور .

(اللی یدنجی ماده) دیوان حرب رئیسک
واعضاسک تبعه دولت علیه دن بولملری ویکرمی
بش یاشدن اشاغی اولمالری و مهم ایله قرابت
و مناسبتدن و علیهنده غرض و نفسانیت شبهه ستی
و یردیره جک برماجرای معلومدن سالم اولملری
مشروطدر .

(اللی سکزنجی ماده) امر اوضا بطان عسکریه دن
بر محاکه بی امر ایدن ذات اول محاکه نک دیوان
حربنده رئیس واعضا اوله مز .

(اللی طقوزنجی ماده) اردو ویا قول اردو
ویا فرقه قوماندانلغی اثناسنده وقوعه کلش
برهمندن طولای محاکه اولنان امرای عسکریه نک
اول قوماندالق اثناسنده تحت قومانده لرنده بولنمش
اولان امرای عسکریه دن دیوان حربلرنده
رئیس واعضا بولنه مز .

(التمشنجی ماده) مجازات ترهیمیه بی مستلزم
اولان جنایتک دیوان حرب مضبطه سی اردوی
همایون ویامفرز فرقه مجلسنده بعدالتدقیق اردو
ویامفرز فرقه قوماندانلغندن تصدیق اولنه رق
مقام سرعسکری به تقدیم ودارشورای عسکریده
دخی تدقیقات لازمه سی اجرا اولندقدن صکره

باب عالی به عرض ایله اراده سینه سی استحصال
اولنوب مقام سرعسکری دن محنه کوند ریلور .

(التمش برنجی ماده) دشمن فارشوسنده ویاخود
اثای محاربه نك سفر برلك حائنده جزای عاجل ایله
عبرت مؤثره کوسترلمسی لزومی مقام سرعسکری به
مراجعه میدان ویرمدیکی تقدیرده اردو ویا مغرز
فرقه قوماندانی جنایتک دیوان حرب مضبطه سنی
ذمت مسؤلیتمه اخذ ایله اجراسنی امر ایدوب
بعدالاجرا واقع اولان اجرا خبری ومتعاقباً
دیوان حرب مضبطه سی عموم قوماندانلق طرفندن
مقام سرعسکری به تشدیم اولنور .

(التمش ایکنجی ماده) الای امینی وما فوقنده
بولنان ضابطان وامرا ورتبه جه بونلره معادل
عسکری مأمورلری وارکان حرب قول اغاری
حقارنده مجازات تأدیه یی متضمن اولان دیوان حرب

مضبوطه لری بعینه جنایت مضبوطه لری کبی
 مقام سرعسکری به واندن باب عالی به تقدیم
 اولنوب احرازنی اراده سینه صدورینه منوط
 اولور . امارتب مذکورہ اصحابنن مادونی
 حقندہ تنظیم اولنان مجازات تأدیدیہ مضبوطه لری
 وجه منروح اوزره مقام سرعسکری به تقدیم
 اولشدرق دارشورای عسکریدہ تدقیقات
 لازمہ لری بعدالایضا اجرالینه امر سرعسکری
 اسطار اولنور . مع مافیدہ اردوری همایونلر
 مسیرلری مجازات تردیدیہ دن اولان اعدام
 ومؤبد کورک ومؤبد قلعه بند وموقت کورک
 بدل برسندہ دن بس سندہ به قدر برانندہ سد
 وموقت قلعه بند ونفی مؤبد ومجازات تأدیدیہ دن
 اولان طرد وطردایله برابر نفی موقت جزالندن
 شقہ کرک مجازات تأدیدیہ دن وکرک مجازات
 تکدیریہ دن انسبو قانوننامہ ده تحدید وتعیین
 اولنش اولان هر برنوع جزایی وفرقه قوماندانلری

و فریقار و میرلوا پاشا لدخی مجازات تأدیه دن اولان
 یالکز اوج ماهه قدر حبس و یالکز سکسان دکنکه
 قدر ضرب و یالکز اوج ماهه قدر تیمور بند جزا ریه
 مجازات تکدیره نک هر بر نوعی قانونه توفیقاً حضور
 دیوان حربده تدقیق ایتدیره رک اخذ ایده جکلری
 مضبطه لر اوزرینه مرتکب لک ثبوت تهملرینه
 جزم قوی حاصل ایتدکن صکره قبل الاستیذان
 اجرا سنی امر اید رک بعده اجرا خبریه مضبطه سنی
 مقام سرعسکری یه اشعار و تسپاره مأذوندر لر .

(التمش اوچنجی ماده) قباحت جزا لرینک
 اجرا سنده امر ا و ضابطان و کوچک ضابطان
 و ا و نباشیلک دیوان حرب تشکیل ایتکسرین
 درجه مأذونیتلری وجه آتی اوزره در :

مشیر لر و فریقار و میرلوا پاشا لر مادونلرنده اولان
 ضابطان حقنده یکرمی درت ساعتدن قرق بش

کونه قدر کوز و یاریاضت حبسی و کوچک
ضابطان ایله اونباشیلر و نفرات حقنده یکرمی
درت ساعتدن قرق بش کونه قدر کوز
و یاریاضت حبسی اولمقدار حبس منفرد و اوچ
دکنکدن اون بش دکنکه قدر ضرب و یکرمی
درت ساعتدن اون کونه قدر تیمور بند
جزالری حکم ایده بیلور لر . کوچک ضابطان
و اونباشیلرک رفع رتبه لری جزاسی یالکز
ارد و قوماندانلری بولنان مشیرله مفوضدر .

میرالای و قائم مقام و بیکباشیلر مادونلری اولان
ضابطان حقنده یکرمی درت ساعتدن اون
بش کونه قدر کوز و ریاضت حبسی و کوچک
ضابطان و اونباشیلر و نفرات حقنده یکرمی درت
ساعتدن اون بش کونه قدر کوز و ریاضت
حبسی و کذا یکرمی درت ساعتدن اون بش
کونه قدر حبس منفرد و اوچ دکنکه قدر

ضرب و یکر می درت ساعتدن بش کونه قدر
تیور بند جزالینی حکم ایده بیلور .

الای امینلری و قول اغاری مادونلری اولان
ضابطان حقنده یکر می درت ساعتدن اون کونه قدر
کوز و ریاضت حبسی و کوچک ضابطان و اونباشیلر
ونفرات حقارنده کذا یکر می درت ساعتدن
اون کونه قدر کوز و ریاضت حبسی و اوح دکنکدن
یدی دکنکه قدر ضرب و یکر می درت ساعتدن
اوح کونه قدر تیور بند جزالینی حکم ایده بیلور لر .

امور تحریریه ده مستخدم باش چاوش و بلوک
امینلندن جرملری ظهور اید نلری آلائی و طابور
کاتبلری بیکباشیلره اخبار اید رک مجازاتلری
بیکباشیلر طرفندن اجرا اولنور .

پوزباشیلر و وکیللری مادونلری حقنده یکر می

د رت ساعتدن اوچ کونه قدر و ملازم اول
و ثانی و ثالث و وکیلاری کوچک ضابطان و اونباشیلر
و نفرات حقلنده یکر می د رت ساعتدن اوچ کونه قدر
کوز و ریاضت حبسنی حکم ایده بیلورلر .

کوچک ضابطان و اونباشیلر مادونلری حقنده
یکر می د رت ساعت کوز حبسنی حکم ایده بیلور .

(ائتمش دردنجی ماده) ضرب جزاسنی
حکم ایدن ضابطک اشبو جزای کنندی الیه
اجرا ایتسی ممنوعدر .

(ائتمش بشنجی ماده) اشبو ضرب جزاسی
اخشام یوقلمه سی دیواننده اجرا اولنور . اخشام
یوقلمه سی دیواننک خار جنده اجرا سی ممنوعدر .

(ائتمش التنجی ماده) هر ضابط التمش ایکنجی

واوچنجی ماده لرده کوستریلان درجهٔ مأذونیتی
فوقنده اولوبده اجرا سنه لزوم کوردیکی جزایی
ما فوقندن بالتقریر استیدان ایله رخصت تحصیل
ایتمدکجه اجرا ایده مز . هر ضابط التمش ایکنجی
واوچنجی ماده لرده کوسترلدیکی اوزره
درجهٔ مأذونیتی داخلنده اولان جزایی بعدالاجرا
خبرینی واسباب موجبہ سنی ایضاً حاً در حال
ما فوقنه تقریر ایله عرض ایدر .

(التمش یدنجی ماده) فرمانلی امر او ضابطان
مستثنا اولوق اوزره قصور بالجمله ضابطان
وافراد دن بلا اذن تأهل ایدنلرک جزاسی
برماہ ریاضت حبسیدر .

(التمش سکزنجی ماده) ضابطانی طرفندن
علم وخبر المقسمین افراد عسکریه دن برینک
نکا حنی اجرا ایدن اما ملر نظام مخصوص موجبہ

جزا اولنق اوزره مأورین ملکیه جانبنه اخبار
اولنور .

(التمش طتوزنجی ماده) حد بلوغه واصل
اولیان متهم ایشلدیکی جنایت ویاخود جنحه یه
مرتب اولان جزایه مستحق اولیوب قوهٔ میزه
اصحابندخی اولدیغی صورتده سلك عسکریدن
بالاخراج کفالت قویه یه ربط ایله پدر ووالده سنه
ویا اقربا سنه تسلیم اولنور . پدر ووالده
واقرباسی طرفلرندن کفالت قویه کوسرلمدیکی
حالده سلك عسکریده ابقا اولنهرق اصلاح
نفس ضمننده بر مدت مناسبه ایله حبس اولنور .
اما اول متهم نابالغ فعل و عملک نتیجه سی مجازات
ترهیبیه یاخود تأدیبیه یی مستلزم بر جرم اوله جغنی
فرق وتمیز ایدرجه سنه مراهق بولنوبده متعمداً
اول جرمی ایتلمش اولدیغی صورتده اگر تهمتی
اعدام ویا مؤبد کورک ویا مؤبد قلعه بندلک

ویانفی ابد جزا لرینی مستلزم اولان جنا یتلردن ایسه
اصلاح نفس ایچون بش سنه دن او سنه یه قدر
حبس اولنور . واکر موقت کورک ویا موقت
قلعه بندلک ویا برانغه ویا یانفی موقت جزا لرینی
موجب اولان جنجه لردن ایسه کذلک اصلاح نفس
ایچون جرمنک مستلزم اولدینی جزا مدتک
ربعدن نهایت نلتی مقداری مدته دک حبس اولنور .
واکر جرمی ذکر اولنان جزا لک مادوننده
برجزایی موجب ایسه اول جزانک نلت مدتی
تجاوز ایتماک اوزره برمدت معینه ایله کذلک
اصلاح نفس ایچون حبس اولنور .

(یتمنجی ماده) مهملک برتمتی حین ارتکابنده
جنت حالنده بولندیغی ثابت اولور ایسه مجازات
قانونیه دن معفو طوتیلور .

(یتش برنجی ماده) فاعلنک اراده واختیار

مخصوصيله اولمقسزین آمر مجبرك امر واحبار
وتضییته واقع اولان جرمتك فاعلی معنوطوتیلوب
جراسی آمر مجبرحتنده حکم اولنور .

(یتش ایکنجی ماده) بر فعلك مسترك فاعلری
نانونك صراحتی اولمیان موادده اول فعلك
فاعل مستغلی کبی جرا اولنور لر .

(یتش اوچنجی ماده) سرقت و رشوت
وارتکابات سائرہ جرملرندن اموال مسروقه
وما خوده نك تحصیل واسترداد ی بحنده ملکیه
حرا قانوننا مه سنك احکامی موجبنجه عمل اولنور .

(یتش دردنجی ماده) قرعه کشیده سی عقیبنده
وبریلان یکر می کون رخصت ائناسنده نفراتدن
وقوعه کلان جنجه لرك جراسی ملکیه جزا
قانوننامه همایونی احکامی موجبنجه رأس قضاده
اجرا اولنور .

❁ اکینجی باب ❁

❁ احکام جزائیہ ❁

❁ برنجی فصل ❁

خیانت و جاسوسلق و ایارتیخلق
نوع جزا

(یتش بشنجی ماده) عساکر عثمانیہ دن
ویا خود دولت علیہ خدمتہ بولسان
افراد عسکر یہ دن اولوبده سلطنت
سنيہ نك دشمنریله برابر علیهنه سلاح طومق ۰۰۰ اعدام

(یتش التنجی ماده) اسرای حربیه دن
اولوب سوزنده خلف ایله دولت علیہ

عليهنده محارب اوله رق طوتلق ۰۰۰۰۰ اعدام

(یتشیدنچی ماده) قومانده سینه
 مأموراوندیغی عسکری ویاخود
 محافظی بولندیغی قلعه یی ویاخود
 اردونک ذخیره ویا ججخانه ویا مدخرات
 سائره سنی ویاخود قلعه ویا ترسانه ویا لیمان
 ویا اچیق مر سارسم مسطحرینی ویاخود
 باروله یی ویاخود بر حرکت عسکریه نک
 ویا بر مکالمه نک سرینی دشمنه ویا دشمن
 فائده سیچون آخر محله تسلیم ایتک ۰۰۰۰۰ اعدام

(یتش سکزنجی ماده) دشمنک ترویج
 مقاصدی ایچون انکله مخا بره ده بولنلق ۰۰ اعدام

(یتش طقوزنجی ماده) تحت
 محاصره ده بولنان قلعه محافظنی

نوع جرا

قلعه بی دشمنه تسلیمه مجبور ایتک غرضیه
ویا خود دشمن ایله اوزلشدیر مق
نیتیه منعقد اولان اتفاق جلی
ویا خفییه داخل اولق اعدام

(سکسانجی ماده) دشمن ویامسلح
اشقیاقارشوشونده عسکری فراره دعوت
ویا تجمعدن منع ایتک اعدام

(سکسان برنجی ماده) دشمن فائده
سیچون معلومات آلق غرضیه برقلعهیه
ویا برقره غولخانهیه ویابر قشلهیه
ویا اداره ویاعمالات عسکریهیه متعلق
اما کندن برینه ویاستحکام و ابنیه
عسکریه ایشلری ایچنه ویاخیمه کاهه
ویا چادر سزار دوکاهه ویاهالی خانه
رنده ساکن اولان اردو ایچنه کیرمک ... اعدام

نوع جزا

۲ (سکسان ایکنجی ماده) اردونک
 عملیاتنه سکتته ویره بیله جک ویاخود
 قلعه ویاقره غولخانه ویا سائر اماکن
 عسکریه نک امن و محفوظیتنی تهلدکه یه
 دوشوره جک معلوماتی دشمنه توصیل ایتک اعدام

(سکسان اوچنجی ماده) جاسوسلری
 ویاخود کشفه کلان اعدایی بیله رک
 اخفایتمک ویا ایتدیرمک اعدام

۴ (سکسان دردنجی ماده) تبدیل
 قیافته سکسان برنجی ماده ده ذکر اولان
 محله ره کیرن دشمن اعدام

۵ (سکسان بشنجی ماده) افراد
 عسکریه بی دشمن طرفنه ویا مسلح اشقیاء

نوع جزا

جانبنده اماله واغوا ایتک ویا خود
اولطرفه کچمکه طریققرینی تسهیل
ایملک ویا خود دولت علیه علیهنده
محارب بردولت ایچون عسکر جمع
وتحریری خدمتده بولنق اعدام

❖ ایکنجی فصل ❖

- ❖ فرائض عسکریه یه . خالفت ❖ -

(سکسان التجی ماده) قاعه محافظی
اولوب الده بولنان اسباب مدافعه یی
کاملاً استعمال ایله بتور مکسزین
وفریضه ذمت ونا موسک ایجاباتی
بتمامها ایفا ایتمکسزین دشمن ایله
اوزلشوب قلعه یی دشمنه ویرمک اعدام

نوع جزا

(سکسان یدنجی ماده) هر قنچی مسلح
عسکر قوماندانی آچیق صحرا ده دشمن ایله
اوز لشوب قرارلش دیردیغی شروط عسکرک
ترک سلاح ایتسنه نتیجه ویررایسه
ویا خود فریضه ذمت و ناموسک ایجاباتی
کاملأ ایفا ایتش اولدیغی حالده دشمن ایله
کرک تحریرأ و کرک شفاهاأ اوزلتمق
طریقنه تشبث ایدرایسه اعدام

(سکسان سکزنجی ماده) هر قنچی
بر مسلح عسکر قوماندانی آچیق صحرا ده
فریضه ذمت و ناموس عسکرینک
ایجاباتی کاملأ ایفادن صکره دشمن ایله
اوزلشوب قرارلش دیردیغی شروط
عسکرک ترک سلاح ایتسنه نتیجه
ویرمزایسه سلان عسکریدن طرد

نوع جزا

دشمن و یا مسلح اشقیا
قار شوسنده ۰۰ اعدام

اثنای محاربه نك سفر
برلك حالنده ۰۰۰۰
ضابطان حقنده اوج
ما هدن برسنه به قدر
حبس كوچك ضابطان
واو نباشيلر ونفرا ت
حقنده اوج ما هدن
برسنه به قدر پرانغه

ذكر اولسان ايكي
حالك خارجنده
اوله رق هر قنغی
بر حالده ۰۰ ضابطان

(سكسان طقوزنجی ماده)
افراد عسكریه دن نو بتجی
بولسانلر نو بت بکلر ایكن
ویرلش اولان اوامر
وتنبیهاتك حکمنی ایفا
ایتمکسزین ترك موقع ایتك

نوع جزا

حقننده اون بش کوندن
 قرق کونه قدر ریاضت
 حبسی کوچک ضابطان
 واونباشیلرونفرات حقننده
 اون بش دکنکدن قرق
 دکنکه قدر ضرب

دشمن ویا مسلح اشقیا

قارستوسنده ۰۰ اوج ماهدن
 برسندیه قدر برانغه اثنای
 محاربه نك سفر برلك
 حالنده ۰۰ اون بش دکنکدن
 قرق دکنکه قدر ضرب

ذکراولنان ایکی حالک

خارجنده اوله رق هر قنغی
 بر حالده ۰۰۰۰ اون کوندن
 قرق بش کونه قدر تیمور بند

(طقسانجی ماده)
 افراد عسکریه دن
 نوبتجی بولسانلر
 نوبت بکرایکن
 اویومش بولنمق

نوع جزا

دشمن و یا مسلح اشقیما
 قارشو سنده ۰۰۰۰۰۰ اعدام
 اثنای محاربه نك سفر برلك
 حالنده ۰۰ ضابطان حقلرنده
 اوج ماهدن برسندیه قدر حبس
 كوچك ضابطان و اونباشیلر
 ونفرات حقلرنده سكسان دكنك
 ضرب و یا خود درت ماه برانغه
 بند ایکی حالده ده تجدید قید
 ذكر اولنان ایکی حالك
 خارجنده اوله رق هر قنغی
 بر حالده ۰۰ امر او ضابطان
 حقلرنده ایکی ماهدن درت
 ماهه قدر حبس كوچك ضابطان
 و اونباشیلر ونفرات حقلرنده
 اون كوندن قرق بش كونه قدر

(طقسان برنجی ماده)
 موقع خد متدن
 صا و شفق

نوع جزا

تیمور بنده متهم ترك آیتش
اولدیغی موقعك قوماندانی
ایسه او حالده اشبو جزا لك
اعظمیسی یعنی نهایت درجه سی
حکم اولنور .

(طقسان ایکنجی ماده) اثنای محاربه نك
سفر برلك حالده باصغین ویا عموما تجمع نوبتی
چالندیغی وقت موقع خدمته وارماق ۱۰۰۰ امرا
و ضابطان حقلرنده سالك عسکریدن طرد
و کوچك ضابطان واونباشیلر و نفرات حقلرنده
یکرمی دکنکدن سکسان دکنکه قدر ضرب ایله
برابر تجدید قید

(طقسان اوچنجی ماده) دیوان حرب
اعضالغنه مأ مور اولوبده بلاعذر مقبول دیوان

نوع جزا

حربه کیتماک امر او ضابطان

حقارنده بر ما هدن اوچ ماهه قدر حبس

کوچک ضابطان حقارنده اون کوندن

قرق کونه قدر تیمور بند

(طقسان دردنجی ماده) مأ مور اولدیغی

دیوان حرب اعضا لگنه کیتیبوده لدی الاخطار

کیتمکدن امتناع و امتناعنده اصرار ایدن

ضابطان سلاک عسکریدن طرد

(طقسا له بشنجی ماده) حرب اسیرلرینی و یا خود

طو تلمش و یا محفوظ و یا تحت حفظ لرینه و دیعه

ایدلمش اولان کسانى ال لرندن قاچر نلر و یا خود

عن قصد فرار لرینه مساعده و تسهیل طریق ایدنلر

و یا خود بومقوله فرار یلری بيله رك اخفا ایدن

و یا ایتدیر نلر ۰۰ ملکیه جزا قانوننامه سنک برنجی بابنک

سکرنجی فصلی احکامی موجب پنجه جزا اول نورلر ۰

❀ اوپنجی فصل ❀

❀ عصیان و اطاعتسز لک و مقاومت ❀

نوع جزا

مسلح و لا اقل درت کشی بر لکده اوله رق

ضابطلرینک برنجی امرینه اطاعتدن

امتناع ایدنلر اعدام

لا اقل درت کشی اوله رق بر لکده

سلاحلرینی الوب ضابطلرینک امر لری

خلافتده حرکت ایدنلر اعدام

(طقسان التجبی ماده) عصیان حالنده بولنا نلر

لا اقل سکر کشی اوله رق بر لکده اسلحه

استعمالیه سسرکشلاک ایدرک ما فوقلرینک

صداسنی عدم اصغالیله طاعلمیان ویاسرکشلکدن

کف ید ایتیمانلر اعدام

نوع جزا

لا اقل سکر کئی اولہ رق بر لکده فقط
اسلحه لرینی استعمال ایتکسزین سرکشاک
اید رک ما فوقلرینک صدا سنی عدم اصغا ایله
طا غلیان ویا سرکشاکدن کیف ید *

ایتمای نلر امر او ضابطان

حقارنده سلاک عسکریدن طرد ایله

برابر اوج ماھدن برسنه یه قدر حبس

کوجک ضابطان واونبانیلر ونفرا

حقارنده قرق دکنکدن سکسان

دکنکه قدر ضرب ویا خود

قرق بش کوندن برسنه یه قدر

برانغه بند وایکی صورتده ده مجددأ

نفر قید اولنور *

مع ما فیه اشبو اعدام جراسی یالکز عصیانک

محرکاری یعنی اونک ایاق اولنلری حقارنده

وعصيان ايچنده بولنان افراد عسكريه نك
اك بيوك رتبه لوسي حقنده حكما ولنوب ما عدا
متمهل ضابط بولند قلري حالده سلك عسكريدن
طردايله برابر اوچ ماھدن برسنه به قدر حبس
اولنورلر . كوچك ضابطان واونباشي ونفرلر
قرق بس كوندن برسنه به قدر پرانغه ايله
جزا قلنورلر .

دشمن ويا مسلح اشقيا

قارشوسنه اعدام

اطمان يدنجي ماده)	اثناي محاربه نك
دشمن اوزرينه كيتمكه	سفر برك حالنده . . امر
ويا خود ما فوق	وضابطان حقارنده سلك
طرفدن امر اولنان	عسكريدن طردايله برابر
هر قنغي برخدمته	التي ماه حبس كوچك

صنا بطان واو نباشیلر ونفرات	مأمور اولوبده
حققرنده قرق دکنکدن	کیتمکدن امتناع ایله
سکسان دکنکه قدر ضرب	برابر اصرار ایدنلر
ویا خود قرق بش کوندن	
برسنه یه قدر برانغه بند	
وایکی صورته ده تجدید قید	

ذکر اولتان ایکی حالک

خارجنده اوله رق

هرقنغی برحالده امر او صنا بطان

حققرنده سلاک عسکریدن طرد کوچک

صنا بطان واو نباشیلر ونفرات حققرنده

اون بش دکنکدن التمس دکنکه قدر

ضرب ایله برابر اون بش کوندن اوج

ماهه قدر حبس

دشمن ویا مسلح اشتیا
فار شوسمه ۰۰۰ اوچ سنه دن
اون سنه به قدر قلعه بند

(طقسان)

سکزنجی ماده)
ویرلش اولان
تنبیهی بوز مق
ویا بوز مغه
زورلق

اشنای محاربه نک
سفر برک حالنده ۰۰ امر ا
وضابطان حقلرنده سلک
عسکریدن طرد ایله برابر
اوچ ماهدن برسنه به قدر
حبس کوچک ضابطان
واوئاشیلر ونفرا ت حقلرنده
قرق بش کوندن برسنه به
قدر پرانغه وتجدید قید

ذکر اولنان ایکی حالک
خارجنده اوله رق هر
قنغی بر حالده ۰۰۰۰۰ امر اوضابطان
حقلرنده قرق بش کوندن التی

نوع جرا

ماهه قدر حبس كوچك ضابطان
واو نباشيلر ونفرا ت حقلرنده
اون بش دكنكدن قرق دكنكده
قدر صرب ايله برابر اون بش
كوندن التى ماهه قدر حبس
سلاح ايله زورلق ٠٠٠ اعدام

سلاحسز بر ويا بر قاج
كشى معا و نتيله

زورلق ٠٠٠ امر ا و ضابطان
حقلرنده سلك عسكر يدن
طرد ايله برابر اوچ ماهدن
برسنه يه قدر حبس كوچك
ضابطان واو نباشيلر ونفرا ت
حقلرنده اوچ ماهدن
برسنه يه قدر پرانغه

(طمسان)

طقورنجى ماده)
نوبتى يه قارشو
كلك و زورلق

نوع جزا

سلا حسنز و معا و تنسز
زوراق ٠٠ اوج ماهدن
بر سنه به قدر حبس

(یوزنجی ماده)

نوبتجی بولنا نلری سوز ایله

ویا ال و سائر اعضا

اشارتیه و یا اخافه یوللو

کلام ایله تحقیر

ایتمک امر اوضابطان حتلر ده

یکرمی درت ساعتدن

اوج ماهه قدر حبس

کوچک ضابطان و او نیاسیلر

و نفرات حتلر نده اون بش

دکنکدن قرق دکنکه قدر

ضرب

نوع جزا

سلاح التنده	(يوز برنجي ماده)
اولديغي حالده ٠٠ اعدام	خدمات عسكريه
سلاح التنده	اثنا سنده مافوقنى
اولديغي حالده ٠٠ برسنه دن	ضرب ايتك
اوچ سنه يه قدر كورك	

(يوز ايكنجى ماده) خدمات عسكريه
خارجنده اوله رق خدمات عسكريه دن
طولاي مافوقنى ضرب ايتك ٠٠٠٠٠ برسنه دن
اوچ سنه يه قدر كورك

(يوز اوچنجى ماده) خدمات عسكريه
اثنا سنك خارجنده اوله رق خدمات
عسكريه دن طولاي اولمق سزىن مافوقنى
ضرب ايتك ٠٠٠٠٠٠ امر او صابطان حقلرنده
سلك عسكريدن طرد ايله برا براوچ ماهدن

نوع جزا

بر سنده به قدر حبس کوچك ضابطان واونباشيلر
ونفرات حقلرنده قرق دكنكدن سكسان
دكنكه قدر ضرب ايله برابر التى آيدن
بر سنده به قدر پرانغه

خدمات عسكربه اثناسنده مافوقنه تشهير سلاح ايتك
سلاح ائنده ايكن ۰۰۰ امرا و ضابطان حقلرنده
سلك عسكريدن طرد ايله برابر اوج سنده دن
اون سنده به قدر قلعه بند کوچك ضابطان
واونباشيلر ونفرات حقلرنده كور كه بدل
بر سنده دن بش سنده به قدر پرانغه وتجديد قيد

سلاح ائنده اولمديغى

حالده ۰۰۰۰۰ امرا و ضابطان حقلرنده
سلك عسكريدن طرد ايله برابر اوج آيدن
بر سنده به قدر حبس کوچك ضابطان واونباشيلر
ونفرات حقلرنده كور كه بدل اون آيدن

نوع جزا

ایکی سنہ یہ قدر برانفہ و تجدید قید

خدمات عسکریہ خارجندہ اولہ رق خدمات
عسکریہ دن طولایی مافوقندہ تشہیر سلاح
ایٹک امرا و ضابطان حقارندہ
سلاک عسکریدن طردایہ برابر ایکی آیدن
القی آیہ قدر حبس کو چک ضابطان و اونبا سیر
ونفرا ت حقارندہ کورکہ بدل طقوز آیدن
بر بحق سنہ یہ قدر برانفہ و تجدید قید

خدمات عسکریہ اثناسنک خارجندہ
اولہ رق خدمات عسکریہ دن طولایی
اولمقسزین مافوقندہ تشہیر سلاح
ایٹک امرا و ضابطان حقارندہ
سلاک عسکریدن طرد کو چک ضابطان
و اونبا سیر و نفرا ت حقارندہ یکرمی دکنکدن

نوع جزا

قَرَق دکنکه قدر ضرب ایله برابر اوج آیدن
القی آیه قدر برانغه

کَرک خدمات عسکریه اناسنده وکَرک
خدمات عسکریه خارجنده مادونه
تسپیر سلاح ایتمک ۰۰ برآیدن اوج سنه یه قدر حبس

(یوزدر دنجی ماده) ماده سابقده کوستریلان
حربی اولجه ذهنده تصور و تصمیم ایدوبده فعله
کتور مک ۰۰۰ برسنه دن اوج سنه یه قدر کورک

(یوز: شجی ماده) کَرک خدمات عسکریه
اناسنده وکَرک خدمات عسکریه خارجنده
اوله رق هم رتبه سنه واقرا ننه تسپیر سلاح
ه یاخود هم رتبه سنی واقرا ننی ضرب و جرح
ایتمک ۰۰۰۰۰۰ امر او ضابطان حقارنده

نوع جزا

ضرب و جرحك درجه سنه كوره
ايكي آيدن بر سنه يه قدر حبس
كوچك ضابطان و اونباشيلر و نفرات
حقارنده يكرمي كوندن درت ماده
قدر پرا نغه

(يوز انتجی ماده) خدمات عسكریه اشنا سنده
ويا خود خدمات عسكریه دن طولایي سوز ايله
ويا ال و سائر اعضا اشارتیه و یا انا فیه
بوللو كلام ايله مافوقی سب
اتك امر او ضابطان حقارنده
سلك عسكريدن طرد ايله برابر اوج
ماهدن بر سنه يه قدر حبس كوچك
ضابطان و اونباشيلر و نفرات حقارنده
يكرمي دكنكدن سكسان دكنكد
قدر ضرب ايله برابر اوج ماهدن
بر سنه يه قدر پرا نغه

نوع جزا

(یوزیدنجی ماده) خدمات عسکریه اثناسنک
 خارجنده اوله رق خدمات عسکریه دن طولایی
 اولقسزین سوزایله ویال و سائر اعضا اشارتیه
 ویا اخافه یوللو کلام ایله مافوقی سب
 ایتک امر او ضابطان حقلرنده
 اوج ماهدن برسنه یه قدر حبس کوچک ضابطان
 واونباشیلر و نفرات حقلرنده برماهدن
 درت ماهه قدر پرا نغه

سلاحسز مقام و مت

ایتک امر او ضابطان حقلرنده
 برماهدن الی ماهه قدر حبس کوچک ضابطان
 واونباشیلر و نفرات حقلرنده برماهدن
 اوج ماهه قدر پرا نغه

سلاحله مقام و مت

ایتک امر او ضابطان حقلرنده
 اوج ماهدن برسنه یه قدر حبس کوچک ضابطان

نوع جزا

واو بنا شیلر ونفرات حقلرنده اون بش دکنکدن
 قرق دکنکه قدر ضرب ایله برا بر قرق بش
 کوندن اوج ماهه قدر برانغه

(یوز سکرنجی ماده) قوهٔ اسلحه یه

و حکومت مأمور لرینه قارشو مقاومت ایتمک

سلاحسز وایکی کشیدن زیاده

اوله رق برلکده متاومت

ایتمک امر او ضابطان حقلرنده

اوج ماهدن برسندیه قدر حبس کوجک

ضابطان واونباشیلر ونفرات حقلرنده

برماهدن درت ماهه قدر برانغه

سلاحله وایکی کشیدن زیاده اوله رق

برلکده مقاومت ایتمک برسنددن

اوج سنه یه قدر قلعه بند

سلاحله اوله رق و سکر کشیدن

نوع جزا

اقل اولیه رق بر لکده مقاومت
 ایتک . . . محرکری یعنی مقاومت اوک ایاق اولنلر
 حقلرنده و مقاومت ایدن افراد عسکریه نک
 اک بیوک رتبه لوسی حقنده اعدام
 ما عدا سی حقلرنده امر او ضابطان ایسه
 سلک عسکریدن طرد ایله برابر اوج ماهدن
 برسنه یه قدر حبس کوچک ضابطان
 و اونباشیلر و نفراتدن اولور ایسه
 اوچ ماهدن برسنه یه قدر پرانغه
 ملاحسنر و سکنز کشیدن اقل اولیه رق
 یتکده و مقاومت

ایتک . . . امر او ضابطان حقلرنده
 سلک عسکریدن طرد ایله برابر اوج ماهدن
 رسنه یه قدر حبس کوچک ضابطان و اونباشیلر
 نفرات حقلرنده اوچ ماهدن برسنه یه قدر
 پرانغه ❖ مقاومت محرک اولنلر حقلرنده و مقاومت

ایدن افراد عسکریه نك اك بيوك رتبه لوسی
حقنده اشبو کوستریلان جزا لک اعظمیسی
حکم اولنور .

❀ ورونجی فصل ❀

❀ نفوذ مأموریتی سؤاستمال ❀

نوع جزا

(یوز طقوزنجی ماده) عسکر قوماندانی
اولوب متفق ویاخود بی طرف بردولتک
عسکری ویا تبعه سی اوزرینه بلا سبب و بلا امر
و بلا مأذونیت مسلحاً هجوم ایتک ویاخود
ایتدیرمک اعدام

(یوز اونجی ماده) عسکر قوماندانی
اولوب متفق ویاخود بی طرف بردولتک

نوع جزا

اراضیسی اوزرنده بلا سبب وبلا امر
وبلا مأذونیت هر نوع حرکات خصمانه بی
اجرا ایتک سلك عسکریدن طرد

(یوزاون برنجی ماده) عسکر قوماندانی
اولوب مصالحه ویاخود متارکه نک خبر ریمیسنی
الدقدنصره بلا سبب حرکات خصمانه بی
تمدید ایتک اعدام

(یوزاون ایکنجی ماده) بلا امر وبلا سبب
مشرع بر قوماندانی اله المق ویاخود مافوقی
طرفندن ترکیه امر صادر اولان قوماندانی
ترک ایتماک اعدام

(یوزاون اوچنجی ماده) مدافعه مشروعه
عن النفس ویاخود مدافعه مشروعه عن الغير

نوع جزا

ویا خود فرار یلری چو یرمک ویا خود یغمایی
ویا تخیری تسکین ایتک ضرور تلرینک بری
ایجاب ایتدیر مکسرین مادوننی ضرب ایتک
وکذا جزای قانونی اوله رق مادوننی دوککده
التمش اوچنبی والتمش دردنبجی والتمش بسنجی
والتمش استنبی ماده لرک احکامنه مخالفت
ایتک ایکی ماهدن برسنه یه قدر حدس

بشنبی فصل

قرعه شرعیه عملیاتنه دایر جنبه لر

(یزاؤون دردنبجی ماده) کرک قرعه
کسیده سندن اول وکرک قرعه کشیده اولدیفی
کون ایله نفرا تک سوق اولنه جققری کون
مایینده دائمی ویا موقت صورتیله خدمات

نوع جزا

عسکریه به صلاحیتدن دوشوره جنک وجهله
 کندولرینی سقطلیانلر برماهدن
 التی ماعه قدر حبس اولنوب مدت
 حبسملری انقضاسنده فابریقه
 همایونلرک ویاخود انبارلرک برنده
 ویاخته خانه ارده ویاخود سائر
 بوکامماثل اداره عسکریه فروعاتنده
 التی سنه استخداملری مقام سر
 عسکرینک امرینه منوط اولور .
 بونلر خدمت نظامیه لرینی اویله جده
 اکمال ایتدکد نصره مدت ردیفه لری
 اثناسنده دخی هر نوقت طابورلرینک
 سلاح الته جلب و جعلری لازم
 کلوبده کندولری صنع یدلری بولنان
 سقطلنغندن ما عدا نظاماً معافیتی
 موجب اوله حق برحالده بولنملر ایدسه

نوع جزا

النبوبینه اویله جه استخدام اولنور لر

(یوزاون بشنجی ماده) مذکور

متهملرک شریک تهمتلی اولان
اشخاص احاد ناسدن اولد قلی حالده

حکومت محلیه جه برماهدن التی ماهه

قدر حبس اولنور . افراد عسکریه دن

ویا خود نفرات جدیده دن بولند قلی

صورته اشبو جزا لری دیوان حربده

بالمحا که عسکری حبسخانه لرنده

اجرا قلنور .

(یوزاون التبی ماده) مذکور متهملرک شریک

تهمتلی اولان اطبا و جرا حلر . . . برسنه دن

اوج سنه یه قدر حبس ولدی التکرار

اشبو حبس ایله برا بر سلك عسکریدن

طررد .

نوع جزا

(یوزاون یدنجی ماده) قرعه کشیده سنده
 اثنان عسکر به اربابندن بری کند و اسمنی دیگرینه
 و یروب اکا قرعه چکدیرر و یاخود اسمنه
 قرعه اصابت ایتدکدن صکره اسمنی دیگرینه
 و یروب انی ککوندیرر و یاخود قرعه
 کشیده سندن اول اثنای معاینه ده کندینی
 قرعه دن قورتار مق ایچون اسمنی ویره رک
 یرینه دیگر معلول بر آدمی ارائه ایدر و یاخود
 بدل اعطاسندن نظامات موضوعه به مخالف
 بدل ویرمک اوزره ساخته و یا فسادلی اوراق
 یوریدر و یاخود یوریتدیرر ایسه ۰۰۰ لدی التبیین
 اجراءات واقعہ حکمسزطو تیلوب
 اصل صاحب قرعه تخصصاً و یاخود
 نظام موضوعی اوزره بدلاً سلاک
 عسکری به اخذ اولنور و اشبو
 ساختکار لغه اقچه صرف ایتش

نوع جزا

بولنديغى تقديرده آخذندن بالاسترداد
 كندوسنه ويريلور وبوساختكارلقده
 كندوسنه بيله رك شريك و يامعين
 اولمش بولنا نلر احاد ناسدن و يا خود
 افراد عسكريه دن بولند قلمينه كوره
 ملكيه مجلسلرنده و يا عسكرى مجلسلرنده
 اللى ماهدن برسند يه قدر حبس
 اولنورلر . فقط بولنا لاشبوساختكارلقلرنده
 ملكيه جزا قانوننامه سنك دها اغر
 بر جزا كوستردىكى جرملى ارتكاب
 ايتش بولند قلمى تقديرده اول جزا ايله
 مجازات اولنور .



﴿يوزاون سكرنجى ماده﴾ قرعه قانوننامه
 همايوننده كوستريلان وجوه معايندن برينه
 داخل اولمق اوزره ساخته و يا فساد لو

نوع حرا

سهادتنامه ارازايدن ايمان عسکر به اربابی
دلا قرعه سالک عسکری به احد اول نور

(بور اوت طقرر نخی ماده) بط م موسوعی
حار حیدد معایت و برمس و یا جور لظاً ما
معایب دا حلیه نور و می سده مدرو
و اهرق فرعه به ادعای اتمه ارباب شرقی
ر فرعه مأثوری ای ای اسیر
ر سده د ا ا ح سده به قدر خمس
اخر ارباب عسکر به ارباب ارباب
ا ا ح ما عسکر ر ا قدر خمس
را ر سالک عسکر به دارد

(بور یکر محی ما . . .) ترعه ارباب عسکر
ا ا ح ما عسکر و فوع و ارباب حیدد ا ا ح
قابو سده سالک بر حن تابین ارباب

نوع جزا

فصلی احکامی موجب پنجه جزا اولنور
یا لکز راشینک راشیلکی کندوسی
سلاک عسکریدن قورتار مق غرضیه
وقوعبولدیغی تقدیرده جزا سندن
صرف نظرله راشی بلا قرعه سلاک
عسکری به اخذا ولنور . مع مافیه
راشینک نقداً ترتب ایدن جزا سندن
صرف نظر اولنمز .

(یوزیکرمی برنجی ماده) قرعه مأمورلرینک
جین ورودلرنده مملکتلرنده بولنوب قرعه
مجلسنه دعوت اولندقلرنده کلکسزین
فرار ایدن اسنان عسکریه اربابی . . . بلا قرعه
سلاک عسکری به ادخال اولنور .

(یوزیکرمی ایکنجی ماده) قرعه کشیده

نوع جزا

اولد قدن صکره ویریلان یکر می کون رخصت
اٹا سنده فرار ایله یکر منجی کون رأس قضایه
ورود ایتیان اسنان عسکریه اربابی ۰۰ رأس قضاده
التمس دکنک ضرب اولنور ۰

(یوز یکر می اوچنجی ماده) قرعه ویا کولکلو
ویا بدل نفرات جدیده سندن اولوب الایلرینه
مواصلتلیچون یدلرینه ویریلان یول تذکره سنده
محرر ومعین اولان کوندن اعتباراً بلا عذر
صحیح برماهدن زیاده کجکمش اولنلر منسوب
اولد قلمری ۰۰ الایلرنده قرق دکنک صرب اولنور ۰

موردنجه اتنجی فصل

جرم فرار

(یوز یکر می دردنجی ماده) اذنسز صاوشوب

نوع جزا

صاوشد قلمی تبین ایتدیکی کونک وردا سندن
 اعتباراً الی کون مهلی انقضا سیدن اول
 عودت ایتیه وک دردست اولسان کو چل
 ضابطان واونباشیلر ونفرا ت ومدت خدمت
 عسکریه لری هنوز الی ماهه بالغ اولیان
 عجمی نفرا تدن اولیه حده اذنسز صاوشوب
 صاوشد قلمی تبین ایتدیکی کونک وردا سندن
 اعتباراً رماهدن مهلی انقضا سیدن اون
 عودت ایتیه رت کذالک دردست اولسان
 نفرا ت وقت حصرده
 اوح ماه برانغه بنداندی محاربه مک
 سفر برالک طالده اشبوالتی کون
 وبرماه مدت لر نصفه تنزیل اولوب
 متهم بش ماه برانغه بند وایکی صورتده
 مجدد ا نفر قید ایدیلور .

نوع جزا

(یوزیکرمی بشجی ماده) صله جی ویاخود
 اذنلی ویاخود بر قسم عسکریدن دیکر بر قسم
 عسکری به منفرداً یولجی اولوب عود تلرینه
 ویاخود کیده جکلری قسم عسکری به
 مواصلتلرینه تعیین وتخصیص اولنان کونک
 درداسندن اعتباراً بلاعذر صحیح اون بش کون
 بجکمش اولان کوچک ضابطان واونباشیلر
 وهرات وقت حصرده
 بر بچق ماه برانعه بند واثنای
 محاربه نک سفر برلک حالنده ایکی
 بچق ماه برانعه بند ایدیلور .

(یوزیکرمی التنجی ماده) یوزیکرمی دردنجی
 ماده ده ذکر اولنان متهم سکسان طتوزنجی
 وطتسان برنجی ماده لرده مذکور صورتلردن
 بشقه اوله رق خدمت اوزرنده ایکن فراریتمس

نوع جرا

اولور ايسه ۰۰۰ وقت حضرده درت ماه برانغه بند
واثنای محاربه نك سفر برلك حالنده الی
ماه برانغه بند اولنور وایکی صورته ده
مجدداً نفر قید ایدیلور .

(یوزیکرمی یدنجی ماده) منسوب اولدیغی
قسم عسکریدن ویا خود محل مأوریتندن
بلا اذن الی کوندن زیاده غیوبت ایدن
و کذا مدت مأدویتلرینی اون بش کون
چکون امر او ضابطان ۰۰ وقت حضرده برماهدن
الی ماهه قدر حبس اثنای محاربه نك
سفر برلك حالده اشبو الی کون واون بش
کون مهلاری نصفنه تنزیل اولنوب متهم
سلك عسکریدن طرد ايله برابر الی ماهدن
برسنه به قدر حبس ایدیلور

(یوزیکرمی سکزنجی ماده) وقت حضرده

نوع جزا

منسوب اولد قلری قسم عسکریدن ویاخود
محل مأموریتلرندن بلا اذن اوج ماه
غیوبت ایدن امر اوضابطان ۰۰ سلك عسکریدن ~~سلك~~ ~~سلك~~

(یوز یکر می طقوزنجی ماده) بلا اذن
ممالك عثمانیه حدودینی تجاوز ایدوب
ویاخود قسم عسکر یسیله برابر ممالك عثمانیه
خارجنده ایکن بلا اذن قسم عسکر یسی
براغوب غیابنك تبین ایندیکی ~~كونك~~
فرداسندن اعتباراً اوج کون عودت
ایتمیان کوچك ضابطان واونباشیلرندن
ونفرات ۰۰۰۰ وقت حضرده التمش دکنک
ضرب ایله برابر اوج ماه پرانغه بند اثنای
محاربه نك سفر برلك حالنده سکسان دکنک
ضرب ایله برابر درت ماه پرانغه بند وایکی
صورته ده مجددأ نفر قید اولنور

نوع ج

(یوزاوتوزنجی ماده) ماده سابقه ده
 محررمهم سکسان طقوزنجی و طقسان برنجی
 ماده رده ذکر اولنان صورتلردن بشقه
 اوله رق خدمت اوزرنده ایکن فراریتمش
 اولور ایسه وقت حصر د
 انتمش دکنک ضرب ایله براردت ماه پرانغه -
 اشای محاربته نک سفر برلک حالده سکسان دکنک
 صرب ایله برار بش ماه پرانغه بند وایکو
 صورته ده مجدداً تفرقید اولنور

(یوزاوتوز برنجی ماده) مواد سابقه ده محرر
 فراریلر اسلحه سنده برنسه ویا خود اشیا
 والبسه سندن رشی ویا اسبی برابر کوتور وبنده
 بونلردن برشی ضایع ایدر ایسه ایجاب ایدر
 بهاسی فیئات میریه وجهله اشیا والبسه
 میعادینه کوره کند و سنه تضمین ایتدیریلو

نوع جزا

(یوز اوتوز ایکنجی ماده) بلا اذن ممالک عثمانیه حدود دینی تجاوز ایلان و یا خود قسم عسکر یسیله برابر ممالک عثمانیه خار جنده ایکن بلا اذن قسم عسکر یسنی برا غوب غیا بنک تین ایندیکی کونک فردا سندن اعتباراً اوچ کونه قدر عودت ایتمیان امر او ضابطان ۰۰۰ وقت حضرده سلاک عسکریدن طرد ایله برابر اوچ ماهدن الی ماهه قدر حبس اثنای محاربه نک سفر برلک حالنده طرد ایله برابر برسند قلعه بند

(یوز اوتوز اوچنجی ماده) یوز یکر می دردنجی و یوز یکر می التنجی ماده لده محرر فرار یلردن تعیین اولنان مدت مهلیه لری انقضا سندن و یوز یکر می طقوزنجی و یوز اوتوزنجی ماده لده مذکور فرار یلردن ممالک عثمانیه حدود دینی تجاوز ایدنلرک غیوبتلری کوندن و قسم عسکر یسنی برا غنلرک دخی عود تلرینه تعیین اولنان اوچ کون مرورندن

نوع جزا

ایکي ماهه د کین نادماً عودت ایدنلر دردست
اولند قلرنده نوع فرارلرینه کوره کوره جکلری
مواد مذ کوره ده مصرح پرائغه وضرب وتجدید
قید جزا لرینک نصفیله واند نصکره نادماً عودته
بروجهله اعتبار اولنمیوب فرارلرینک نوع وکیفیتلرینه
کوره دردست اولنش فراریلرکی تام جرایله
مجازات اولنورلر .

(یوز اوتوز دردنجی ماده) یوزیکری دردنجی
ویوزیکری التنجی ماده لده محرر فراریلردن
بولندیغی شهرک وارد وکاهک خارجنده
مدت مهلیه لری ایچنده فرارایدرا یکن
دردست اولنالر ماده سالفه ده
محرر نادماً عودت ایدنلر فراریلرکی
فرارلرینک نوعنه کوره نصف جزایله
مجازات اولنورلر .

نوع جزا

(یوز اوتوز بشجی ماده) یوز یکر می دردنجی
 و یوز یکر می التجی ماده لده محرر فرار یلردن
 تعیین اولنان مدت مهلبه لری ظرفنده نادماً
 عودت ایدن لرله شهر و قصبه دروننده کذلک
 مدت مهلبه لری ظرفنده طوتیلان کوچک
 ضابطان و اونباشیلر و نفقات . . . بش دکنکدن
 اون بش دکنکه قدر ضرب و یا خود اون
 کوندن بر ماهه قدر حبس

(یوز اوتوز التجی ماده) یوز یکر می دردنجی
 یوز یکر می التجی و یوز یکر می طقوزنجی
 و یوز اوتوزنجی ماده لده ذکر اولنان
 فرار یلردن مکرراً فرار ایدنلر . . . فرارلرینک نوع
 و کیفیتلرینه کوره فرارلری تکرار ایتدکجه
 هر دفعه سنده اندن اولکی فرارلرنده
 کورمش اولدقلری پراغهبندک جزاسی

نوع جزا

ضم ایله مجازاتلری تزیید ایدیلور .

(یوز اوتوز یدنجی ماده) دشمن طرفنه
فرار ایتک اعدام

(یوز اوتوز سکرنجی ماده) دشمن قار سوسنده
دشمن طرفنک غیر یسنه فرار ایتک امر
وضابطا ندن ایسه سلک عسکریدن طرف ایله
برابر موقت قلعه بند کوچک ضابطان
واو نباشیلر و نفراتدن اولدیعی حالدده
سکسان دکنک صرب ایله برابر الی ماهدن
برسنه یه قدر برانغه و تجدید قید

(یوز اوتوز طقوزنجی ماده) یوز یکر می دردنجی
ویوز یکر می التبی ویوز یکر می یدنجی ویوز یکر می
سکرنجی ماده لده کوسه تریلان غیوبتلر داخلی

بوع حزا

فرار و یوز بکرمی طقورنجی و یوزاوتوزنجی
و یوزاوتوزا پکجی ماده لرده کوستریلان غیوبتلر
خارجی فرار تسمیه اونور دشمن طرفنه فرار
و دشمن فارسوسنده دشمن طرفنک غیریسنه فرار
سبقه حه ایکی بوع جنایتدرکه یوزاوتوزیدجی
ویوزاوتورسکر بجی ماده لرده کوسترلمشدر .

(یوز قرقچی ماده) ایکیدن زیاده کشینک
فرار لری درار مع الاتفاق تسمیه اولور .

(یوز قرق رجبی ماده) دشمن فارسوسنده
کوک دشمن طرفنه و کورک دشمن طرفنک
غیریسنه و قوعولان فرار مع الاتفاق
هر بر تهملوسی اعدام

(یوز قرق ایکیجی ماده) فرار مع الاتفاق

نوع جزا

خارجینک رئیس اعدام

(یوز قرق اوچنجی ماده) امرا و ضابطان دن
داخلی فرار مع الاتفاق رئیس . . مؤبد قلعه بند

(یوز قرق دردنجی ماده) کوچک ضابطان
و اونباشیلر و نفرات دن داخلی فرار مع الاتفاق
رئیس سکسان دکنک ضرب ایله
برا بر طقوز ماهدن برسنه یه
قدر برانغه و تجدید قید

(یوز قرق بشنجی ماده) یوز قرق برنجی
و یوز قرق ایکنجی و یوز قرق اوچنجی و یوز
قرق دردنجی ماده لرده کوستریلان حالاتک
ماعداسی اوله رق هر قنغی برحالد فرار
مع الاتفاق هر برتهیلوسی حقنده . . فرار واقعک

نوع جزا

نوع و کیفیتنه کوره مواد سابقه ده

معین فرار جزای ری تماماً اجرا

اولند قدن بشقه اوله رق اوتوز

دکنک ضرب

(یوز قرق التبی ماده) افراد عسکریه دن

فراری دعوت و یاتسهیل ایدن کسنه

حقنده فرارک

نوع و کیفیتنه کوره سبقت ایدن

ماده لر موجبنه مستحق اوله جفی

جرا تماماً اجرا اولند قدن بشقه

اوله رق اوتوز دکنک ضرب

(یوز قرق یدنجی ماده) افراد عسکریه دن

اولیان و صفت عسکریه به معادل بر صفت

رسمیه اربابندن بولنمیان برکسنه دشمن و یا اشقیا

نوع حرا

طرفه ایارتیجیلیق یولنده اولیونده افراد
 سکرینه بی فراره دعوت ویا افراد مد کوره نلک
 فرار لرینی تسهیل ایدر ایسه ۰۰۰ مسوب اولدیعی
 محکمه معرفتینه نالمحاکه اوچ ماهدن
 اوچ سینه قدر حلس

(یوز قرق سکر بجی ماده) هم فرار حرمدن
 و همده آخر حرمدن طولانی بدن محاکمه اولان
 بر منمک آخر حرمی دها آغر بولورده بونک
 حراسی حکم اوتمق لارم کور ایسه اسو حرا
 حقهده مدار تحمیف اوله حق اسباب دقوئل
 ومعتبر اولر .

(یوز قرق طتورنجی ماده) دعوته احاطت
 ایتماش اولان افراد ردهه مسوب اولد قری
 طابور لرینه ورود ایتد کلرنده محاکمه لری

نوع جزا

بالا جرا نظاماً مقبول اولان اعدا رك بريني
اثبات ايده مدكلى تقديرده حقارنده ۰۰ خدمت
زجره حكم اولنور ۰ اوتوز
اوچنجى يه ده مراجعت اولنه

(يوزالنجى ماده) افراد ردیفه دن دعوته
اجايله طابورلرينه كلكدن صكره فرار ايدنلر
نظاميه فراريلرى كي فرارلرينك نوع
وكيفيتلرينه كوره يالكز برانغه بندلك و برانغه بندلكله
برا برضرب و يالكز صرب و يا حبس جزالريله
مجازات اولنوب نظاميه فراريلرى كي تجديد
قيده بدل آخر صورتله مجازاتلرندن صرف نظر
اولنور ۰

(يوزاللى برنجى ماده) ماده سابقه ده محرر
رديف فراريلرندن نظاميه فراريلر پچون

نوع جزا

یوز او تو ز او چنجی ماده ده تعیین اولنان مدت
ظرفنده نادماً عودت ایدنلر فرارلرینک نوع
و کیفیتلرینه کوره در دست اولند قارنده کوره جکلری
جزائک نصفیه مجازات اولنورلر .

سیدنی فصل

اشیای عسکریه یی صاتمق و آسیر مق ورهن ایتک
وصاتون المق ورهنیتیه قبول ایتک وصاتلش
و آشیرلش ورهن اولنسلرینی کیزلک .

(یوز الی ایکنجی ماده) اسبنی و یا اسلحه سندن
و یا جبهه خانه سندن و یا خود خدمت عسکریه
ایچون ویرلش اولان اشیا دن برشی صاتمق
..... ایکی ماهدن برسنه یه قدر
پرانغه بند اولنور و صاتلش اولدیغی شپلر

نوع جزا

صا تدیغی محلدن عیناً النور واکر مستهلک
ایسه بهاسی میعادینه کوره فیثات میریه
اوزره کند وسنه تضمین ایتدیریلور .

(یوزاللی اوچنجی ماده) ذکر اولنان شیلردن
بیله رک صا تون المق ویاخود صا تلمش اولنلری
بیله رک کیزلمک ۰۰ ایکی ماهدن برسنه یه قدر پیرانغه

(یوزاللی دردننجی ماده) البسه وچامه شوی
وایاق قابی نوغندن معدود اولان اشپادن
برشی صا تمق ویاخود بیله رک صا تون المق
وصا تلمشرینی بیله رک کیزلمک ۰۰ اون بش دکنکدن
فرق دکنکه قدر ضرب

(یوزاللی بتنجی ماده) خدمات عسکریه
ایچون ویرلمش اولان اسلحه بی ویاچبه خانه بی

نوع جزا

ويا البسه واشياي اسراف ايتك ويا خود
 بر طرفه آشير مق . . . امرا وضا بطان حقلرنده
 درت ما هدن برسنه يه قدر حبس
 كوچك ضا بطان واو نباشيلر ونفرات
 حقلرنده اون بش دكنكدن قرق
 دكنكه قدر ضرب ايله برابر ما هدن
 اوج ماهه قدر تيمور بند

(بوزاللي آتتجي ماده) عندالمحاكمه فرار
 جرمندن تبرئه ذمت ايدوب مع ما فيه كوتور مش
 بولنديغي اسجي ويا اسلحه ويا اشيا كتم
 ايتك امرا وضا بطان حقلرنده
 درت ما هدن برسنه يه قدر حبس
 كوچك ضا بطان واو نباشيلر
 ونفرات حقلرنده اون بش دكنكدن
 قرق دكنكه قدر ضرب ايله برابر

نوع جزا

بر ماهدن اوج ماهه قدر تیمور بند

(یوزاللی یدنجی ماده) خدمات عسکریه
ایچون ویرلمش اولان اسلحه و طاقم و البسه
واشیای سائره دن برنسنه بی رهن
ویرمک امرأ و ضابطان حقارنده
درت ماهدن التی ماهه قدر حبس
کوچک ضابطان و اونباشیلر و نفرات
حقارنده اون بش دکنکدن قرق
دکنکه قدر ضرب .

(یوزاللی سکزنجی ماده) خدمات عسکریه
ایچون ویرلمش اولان چامه شوی نوعدندن
برنسنه بی رهن ویرمک اون کوندن
بر ماهه قدر تیمور بند

(یوزاللی طقوزنجی ماده) لدی الایجاب

نوع جزا

امر ایله بیع اولنان اسلحه جبه خانه والبسه
وسائراشیادن ماعدا بونلردن برنسنه یی بیلهرک
صاتون آلان ویا کیز لیان ویا رهنه قبول
ایدن کسه . . . منسوب اولدیغی محکمه معرفتیه
بالمحا که بایع وراهنی مثالو جزا اولنور
فقط بونلر حقنده ضرب جزا سی حبسه
تحویل اولنهرق بردکنک ایکی کون
حبس حکمنده طوتیاور .

❖ گزنجی فصل ❖

— سرقت ❖ —

(یوزالته شنجی ماده) مال میری اولان
اسلحه وجبه خانه نک وعسکر اداره روزمره سنه
مخصوص اولان اقچه و ذخیره وارزاقک

نوع جزا

و افراد عسکریه مالی بولنان هر نوع اشیا
و یا نقودك اداره و محاسبه سی مأموری اولوب
بولردن جالمق ۰۰ سرقت اولنان اشیا و نقود هر نه ایسه
بعد التضمین اوج سنه دن اون سنه یه قدر کورک

(یوزالتمش برنجی ماده) سارق مارالذکر
جالدیغی نسنه نك اداره و یا محاسبه سی مأموری
دکل ایسه ۰۰۰۰ سرقت اولنان اشیا و نقود
هر نه ایسه بعد التضمین امر اوضا بطان
حقارنده سلك عسکریدن طرد ایله برابر
برسنه دن اوج سنه یه قدر قلعه بند
و یا خود اوج ما هدن برسنه یه قدر حبس
کوچك ضابطان و اونباشیلر و نفرات
حقارنده برسنه برانغه و تجدید قید ۰

(یوزالتمش ایکنجی ماده) یوزالتمشچی
ماده ده کوستریلان سرقت ایچون مدار

نوع جزا

تخفیف جزا اوله جق اسبابك و جودی
تقدیرنده ایکی سنه دن بش سنه یه قدر
قلعه بند و یا خود بر سنه حبس و اشبو
حبس ایله برابر امرا و ضابطان حقلرنده
سالك عسکریدن طرد کوچك ضابطان
و اونباشیلر و نفرات حقلرنده بر سنه برانغه
و تجدید قید .

(یوزالتمش اوچنجی ماده) یوزالتمش
برنجی ماده ده کوستریلان سرقت ایچون
مدار تخفیف جزا اوله جق اسبابك و جودی
تقدیرنده امرا و ضابطان حقلرنده
اوچ ماهدن بر سنه یه قدر حبس اشبو
حبس ایله برابر سالك عسکریدن طرد
کوچك ضابطان و اونباشیلر و نفرات
حقلرنده ایکی ماهدن الی ماهه قدر پرانغه

نوع جزا

(یوزالتمش دردنجی ماده) بدنده بولنان
اموال و اشیای میریه بی منافع ذاتیه سی
بولنده تجارت و یا آخر صورته استمهال
ایتمک اوچ ماهدن برسنه یه قدر حبس

(یوزالتمش بشنجی ماده) اهلیدن برینک
خانه سنه قونمش ایکن صاحب خانه نک
برسنه سنی چالمق امر او ضابطان حقلرنده
طرد ایله برابر برسنه دن اوچ سنه یه قدر
قلعه بند کوچک ضابطان و اونباشیلر
ونفرا ت حقلرنده یکرمی دکنکدن التمش
دکنکه قدر ضرب ایله برابر بر ماهدن
بش ماهه قدر پرانغه و مدار تخفیف
جزا اولور اسبابک و جودی تقدیرنده
امر او ضابطان حقلرنده اوچ ماهدن
برسنه یه قدر حبس کوچک ضابطان

نوع جزا

واو نباشیلر ونفرات حقارنده اون بش
کوندن اوج ماهه قدر پرا نعه

نقود و اشپای مأ خوده	(یوز التمش التجی
اون درهم کش قیمتده ویا خود	ماده) قنغی محله
دها زیاده ایسه ۰۰۰ عیناً	اولور ایسه اولسون
ومستهلک ایسه بدلاً تحصیل	ضابطان عسکریدن
اولند قدن صکره مقدارینه	ویا خود ابجاردنه
کوره اوج ماهدن التی ماهه	برینک اشیا ونقود
قدر پرا نعه بند ایدیلور	وساثره سندن کیرلی
نقود و اشپای مأ خوده	اوله رق برنسه
اون درهم کش قیمتدن	سنی المش اولان
نقصان ایسه ۰۰۰۰ صورت	کوچک ضابطان
مشروحه ده بعد تحصیل	واو نباشیلر ونفرات
قیمتده کوره بر ماهدن ایکی	
ماهه قدر پرا نعه بند ایدیلور	

نوع جزا

نقود و اشیای مأخوذه اعین ناسده

حقیر اولان اشیای خسیسه دن

ایسه ۰۰۰۰ صورت مشروحه ده بعدا تحصیل

ضابطان معرفتیه شدیداً توبیخ و تکذیر ایتدیریلور.

(یوزالتمش یدنجی ماده) نقود و اشیای مأخوذه اون

جمع عسکریده ضابطان درهم کش قیمتنده و یا خود

عسکرینک و کرک کندو دهها زیاده ایسه ۰۰۰۰ عیناً

و مستهلک ایسه بدلاً تحصیل بلوکنده اولان

ارقداشلرینک و کرک سائر ارقدادشلرینک و کرک سائر

بلوکلرده بولنان افراد بلوکلرده بولنان افراد

عسکریه نک کلیدلی و کلید عسکریه نک کلیدلی و کلید

سزهبکه و دولاب سزهبکه و دولاب

و چانطه و بونلره مماثل و چانطه و بونلره مماثل

شیلرینی و یا آخرکسنه نک شیلرینی و یا آخرکسنه نک

اثوابنسک جیبلرینی اثوابنسک جیبلرینی

نقود و اشیای مأخوذه

اون درهم کش قیمتندن

نقصان ایسه ۰۰۰۰ صورت

نوع جزا

فارشديره رق افچه	مشروحه ده بعد التحصيل
واشياسنى سرقى ايدن	قيمتنه كوره قرق بش كوندن
ككويچك ضابطان	اوج ماهه قدر پرانغه بند
واونباشيلر ونفرات	ايديلور

(يوزالتمش سكرنجى ماده) يوزالتمشجى ويوزالتمش
برنجى ويوزالتمش بشنجى ماده لرده كوستريلان
سرققلره ملكيه جزا قانوننامه سنك ايكنجى بابنك
يدنجى فصلنده مصرح اولان احوالك انضمامى
حسييله اشبو سرققلر ملكيه جزا قانوننامه سى
حكمنجه اشبو قانوننامه عسكرينك سالف الذكر
ماده لرنده معين جزا لردن دها شدتلو جزايه
مستحق كورنديكى تقديرده وكذا اشبو قانوننامه ده
ذكر اولنمىوب ملكيه جزا قانوننامه سنده مذكور
اولان سرقى جرم لرينك وقوعنده قانوننامه مزبورك
احكامى منطوقنجه جزا اولنور .

نوع جزا

(یوزالتمش طقوزنجی ماده) طرفین محاربین
یاره لولری صویق اوج سنه دن اوس
سنه یه قدر قلعه بند

(یوزیتمشنجی ماده) یاره لویی صویار
ایکن یکیدن یاره لمق اعدام

❁ طقوزنجی فصل ❁

— یغما و تحریب —

(یوزیتمش برنجی ماده) کړک مسلح وکړک غیر
مسلح علناً تهاجم ایله وکړک کسر سور و ابواب ایله
وکړک اشخاص اوزربنه اجرای تضیق ایله مجتعا
ذخیره وارزاق و امتعه ویا اشیای یغما ویا

نوع جزا

تخریب ایتک اعدام
یوزیتش اوچنجی ماده یه نظر اولنه

(یوزیتش ایکنجی ماده) یوزیتش برنجی ماده ده
کوستریلان صورتدن بشقه هرقنغی بر صورتله
مجمعاً وقوعبولان یغما برسنه دن اون سنه یه
قدر قلعه بند یوزیتش اوچنجی ماده یه نظر اولنه

(یوزیتش اوچنجی ماده) یوزیتش برنجی ماده ده
کوستریلان یغما و تخریب جنایتی وقوعنده جمعیت ایچنده
برویا برقاچ اوک ایاق ویا برقاچ رتبه لوفراد
عسکریه بوننور ایسه اعدام جراسی یالکز اوک
ایاق اولنلرایله اک بیوک رتبه لولر حقارنده حکم
اولنور . ماعدا متهملر برسنه دن اون سنه یه قدر
ککورك ایله جزا قلنورلر فقط مدار تخفیف جزا
اوله جق اسبابک وجودی تقدیرنده اعدام جزاسی

نوع جزا

موقت كورك جزاسنه موقت كورك جزاسی موقت
 قلعه بندك جزاسنه وموقت قلعه بندك جزاسی
 انتی ماهدن برسندیه قدر حبس جزاسنه تنزیل
 واشبو حبس جزاسیله برابر امرا وضابطان حقلرنده
 سلك عسكریدن طرد جزاسی دخی حكیم اولنور .
 وكوچك ضابطان واوئاسیلر ونفرات حبسه بدل
 ایکی ماهدن برسندیه قدر برانغه بند ایدیلور .

(یوزیتش دردنجی ماده) اینیدی ویا استحکام
 ویا انبار ویا فابریقه ویا سفن حریبه یی ویا خدمت
 عسکریه به مخصوص اولان قایقلى بر صورتله
 متعمداً احراق ویا لغم ایله متعمداً تخریب
 ایتك اعدام ومدار تخفیف
 جزا اوله جق اسبابك وجودی
 تقدیرنده موقت كورك

نوع جزا

(یوزیتش بشنجی ماده) یوزیتش دردنجی ماده ده
کوستریلان جنايته احراق ویا لغم صورتلرندن بشقه
برصورتله متعمداً متجاسر

اولق موقت کورک واکر مدار
تخفیف جزا اوله جق اسباب بولنور ایسه
موقت قلعه بندک ویاخود الی ماهدن
برسنه یه قدر حبس واشبو حبس ایله برابر
امرا وضا بطان حقلرنده سلك عسکریدن طرد
کوچک ضا بطان واونباشیلر حبسه بدل ایکی
ماهدن برسنه یه قدر پرانغه

(یوزیتش التنجی ماده) اسباب مدافعه بی
ویاخود مهمات حربیه ویا اسلحه ویا ذخیره
ویاجبه خانه ویا لوازم خیامیه ویا طاقم ویا
البسه مدخراتنک مجموعنی ویا بر جزؤتی سؤ
قصد ایله تخریب ایتک ویا ایتدیرمک . . . دشمن

نوع جزا

فارشوسنده اولور ایسه اعدام دسمن قارشوسند.
دکل ایسه امرا و ضابطان حقلرنده برسنه دن
اون سنه یه قدر قلعه بند کوچک ضابطان
واو نباشلر و نفرات حقلرنده موقت قلعه بند لکه
بدل اوج ماهدن برسنه یه قدر رانغه .

(بوربتش یدنجی ماده) مان میری اولرب
خدمات عسکریه ایچون کندوسنه و یاسا ر
افراد عسکریه و برلس اولان اسلحه یی ردا
خیامیه و یا قشله لوازمی و یا طایفه و یا انبسی بی
تمهداً کسرو یا تخریب ایتمک و کذا خدمات
عسکریه ده قوللانیلان بنک و یا توسم و یا یور
حیواناتی تمهداً اتلاف و یا ستط ایتمک و یا
ایدیکی اسیا و حیوانک اتسه سی فیئاب و یا
اوزره کندوسنه تعین ایدی رلد کند عسکره
امرا و ضابطان حقلرنده سلاک عسکریدن طرد

نوع جرا

وياخود التي ما هدن برسنه يه قدر حبس
 كوچك ضابطان واونباشيلر ونفريات
 حقلرنده التي ما هدن برسنه يه قدر حبس
 وياخود حبسه مقابل ايكي ما هدن درت
 ماهه قدر رانعه

(بوزيتس سكرمحي ماده) بوزيتس يدنجي
 ماده ده كوستريلان جنجه لر ايجون مدار
 تخفيف جرا اوله جق اسباك وجودي
 تقديرنده برماهدن برسنه يه
 قدر حبس

(بوزيتس طقوزنجي ماده) عسكري يه متعلق
 دفاتر ومسودات وحكمولو اوراق اصليه
 ميهه بي متعمداً تخريب ويا احراق ويا احما
 اتمك برسنه دن اون سمد يه
 قدر قلعه بند

نوع جزا

(یوزسکسانچی ماده) یوزیتش طقوزنجی
 ماده ده کوستریلان جنایت ابحون مدار
 خعیف جرا اوله جق اسساک وجودی
 تقدیرنده امر اوضایطان حقلرنده
 التی ماهدن برسنده قدر حس ویا خود
 سلاک عسکریدن طرد کو حک صایطان
 واو ساشیلر و نفرات حقلرنده ایکی ماهدن
 درت ماهه قدر برانعه

(یوزسکسان بریچی ماده) اها لیدن بریل
 ماهه سنه قومس اولوب صاحب حانه نك کیدوسنی
 و یار و حه سنی و یا اولادی متعمداً اولدرمک ۰۰ اعدام

اونچی فصل

حکومت اداره عسکریه ده ساخسکارانی

(یوزسکسان ایکنچی ماده) استحقاق دفتزلنده

نوع جزا

عسکر و یا حیوان موجود صیجندن زیاده
موجود و یا خود مصرفی دفترزنده صرفیات
واقعہ دن زیاده صرفیات کوسترمک
و یا خود بیلہ رک بوکا ممانل آحر رساختکارلغی
ایتمک موقت تلمعہ بند

(بوزسکسان اوچنبی مادہ) بوزسکسان ایکنبی
مادہ دہ کوستریلان جمایت ایچون مدار
تخفیف جرا اولہ جق اسبالمک وجودی
تقدیرندہ امرأ
وضابطان حقلرندہ سلک عسکریدن طرد
کوحک ضابطان و او باسیلر ونفرا ت حقلرندہ
اوح ماہدن برسندہ یہ قدر حبس و یا خود
بوکا مقابل برماہدن درت مآہہ قدریرانغہ بند

(بوزسکسان دردنبی مادہ) بیلہ رک ساختہ

نوع جزا

ترازو و یا ساخته اولچی قوللانق ۰۰ اوج اهاهدن
برسنه یه قدر حبس

(یوزسکسان بشنجی ماده) کرک خدایات
عسکریه یه متعلق دفاتر و اوراق و سندات
اوزرینه و کرک اشیای عسکریه اوزرینه
وضع اولنان مهر و تمغای تقلید ایتک،
و یا ایتکه جبالق و یا خود اولمهر و تمغانک
ساحته لکنی بیلوب انی قوللانق ۰۰۰۰ موقت یقلعه بند

(یوزسکسان اتنجی ماده) یوزسکسان
بشنجی ماده ده ذکر اولنان مهر و یا تمغانک
صحیحی اله کچوروب ساختکارلق یولنده
و یا خود کرک میرینک بوکرک بعض افراد
عسکریه حقوقنک ضرر و زیانی یولنده قوللانق
و یا خود قوللانغه جبالق ۰۰۰ موقت کورک

نوع جزا

❁ اون برنجی فصل ❁

❁ خدمات و ادارهٔ عسکریده ❁

❁ استقامت سزک و ارتکاب ❁

(یوزسکسان یدنجی ماده) یرتسی ورائی حقلرنده
ملکیه جرا قانوننامه سنک برنجی مانک او جنجی فصلی
احکامی و حنبجه جرا قلنور فقط فصل مر بورده
طرد موقت حکم اولنان برلرده سلاک عسکریدن طرد
جرا سی حکم اولنور .

(یوزسکسان سکرنجی ماده) ضابطان و مأمورین
سائرہ بی تضییق و اخافہ ایله انره خلاف نظام
برشی یلایدیرمق و یا حود یلایدیرمغه چبالمق راشیلک کی
عد اولور. و تضییق و اخافہ یه واسطه اولان شخص

نوع جرا
رایش کی طویلوب حقارنده ملکیه جزا قانوننامه سنک
برنجی بابنسک اوچنجی فصلنک التمش طقوزنجی
ویشنجی ماده رنجده معامله اولنور. یالکر مذکور
ایکی ماده ده محرر جزای نقدی به محل کوریه مز.

(یوزسکسان طقوزنجی ماده) بر شخصک حال
وحدوی معاینه سنه مأمور اولوب شخص
مزبوره مساعده طریقله بخلاف واقع علتیه
سهادت ویاخود علت موجوده سنی کتم ایدن
اطبا و جراحلر ۰۰۰۰ الی ماهدن برسنه به قدر حبس
ولدی التکرار اشبو حبس ایله برابر سلك عسکریدن طرد

(یوزطقساننجی ماده) اطبا و جراحلر طرفندن
اشبو مخالف سهادت ویا کتم وقوعی رشوت مقابلنده
اولور ایسه قضیه رشوت فصلنه انتقال ایده جکندن
طیب ویا جراح مرتبی وراشیسی وراشی یوزسکسان
یدنجی ماده به تطبیقاً جزا قنونی

(نوع جزا
(یوزطقسان برنجی ماده) یوزالته شخی ویوزالتش
برنجی ماده رده کوستریلان سرقتدن ماعدا سرقت
اموال میربه وارثکابات سائر حقنده ملکیه جزا
قانوننامه سنک برنجی بایک دردنجی فصلنک احکامی
موجبجه مجازات اولنوب یالکر مأموریتدن موقتاً
طرده کوستریلان محالرده سلک عسکریدن طرده جزاسی
حکم اولنور.

(یوزطقسان ایکنجی ماده) معینات عسکریه یه
مخصوص اولان ذخایر وارزاقی افساد وتبدیل
ایتمک وایتدیرمک ویاخود افساد وتحویل اولنش
ذخایر وارزاقی بیله رک عسکره توزیع ایتمک
ویاایتدیرمک ۰۰۰۰۰۰ امرأ وصابطان حقلرنده
سلک عسکریدن طرده ایله برا براوچ ماهدن
برسنده یه قدرحبس کوچک صابطان
واونباشیلر ونقرات حقلرنده اوچ ماهدن

نوع حزا

برسنه یه قدر برانغه مدار تخفیف حزا اولور
اسبابك وجودی تقدیرنده امرا و ضابطان
حقارنده برسنه حبس كوچك ضابطان
واونباشیلر و نفرات حقلرنده درت آی برانغه

(یور طقسان اوحنی ماد.) علل ساریه یه
مبتلا حیوا ماتدن بیله رك و سؤ قصد ایله عسکره
لحم توزیع ایتك و یا ایتدرمك و کذا بوزوق
و چورك دخیره وارزا قدز بیله رك تعیینات
و یرمك و یا و یردرمك . . . امرا و ضابطان
حقارنده سلاب عسکریدن طرد ایله برابر اوج
ماهدن برسنه یه قدر حبس كوچك ضابطان
واونباشیلر و نفرات حقلرنده اوج ماهدن
برسنه یه قدر برانغه مدار تخفیف حزا اولور
اسبابك وجودی تقدیرنده امرا و ضابطان
حقارنده برسنه حبس كوچك ضابطان
واونباشیلر و نفرات حقلرنده درت آی برانغه

نوع جزا

(یوز طقسان دردنجی ماده) طرف سلطنت
 سینه دن نائل اولدیغی نشان و یامد الیه
 و یا علامت فارقه بی طاق و یا خود رتبه سنک
 او نیفور مه سندن بشقه او نیفور مه تلبس
 ایتمک بر ما هدن
 الی ماهه قدر حبس

(یوز طقسان بشنجی ماده) دول اجنبیه
 نسان و یامد الیه لرینی بلارخصت سینه
 طاق بر ما هدن
 الی ماهه قدر حبس

❀ اون ایکنجی فصل ❀

فعل شنیع و عشرت و سائر محمل شان و ناموس عسکری
 حرکات نامرضیه دن بولنه رق مجازات خفیفه دن
 متنبه اولماق

نوع جزا

(یوز طقسان التنجی ماده) فاعلی و مفعولی
ایکیسیده افراد عسکریه دن اوله رق ایکسینک
مواققتله واقع اولان فعل شنیع امر
و ضابطان ایسه سلك عسکریدن طرد
کوچک ضابطان و اونباشیلر و نفرا تدن ایسه
فاعل و مفعول ایکی ماهدن الی ماده قدر
پرانغه بندیلله برابریکرمی دکنکدن
التمش دکنکه قدر ضرب

(یوز طقسان یدنجی ماده) افراد عسکریه دن
جبراً فعل شنیع . . لدی الثبوت ضابطان دن ایسه
سلك عسکریدن طرد ایله برابرسنه حبس
کوچک ضابطان و اونباشیلر و نفرا تدن ایسه
کورکه بدل اوج سنه برانغه و تجدید قید
(یوز طقسان سکرنجی ماده) هتک عرض بحثده
ملکيه جزا قانوننامه سنک ایکنجی بابنک اوچنجی فصلی
و فصل مذکورک وادینه (۳ شعبان ۲۷۷) تاریخیه

نوع جز

ذیل وعلاوہ قلنان مواد افراد عسکریہ حقارندہ
تاما جاری اولور

(یوز طقساں طقورنجی ماده) عفتسزلکی
نابت اولان حاتونی بیسله رک تحت دکا حنه
قبول ایدن افراد عسکریہ ۰۰۰ امرا و ضابطان
حتلرندہ سملک عسکریدن طرد کو حک
صابطان وارساشیلر و نفرات حاتنی
ایکی ماهدس درت ماده قدر رانعه

(ایکی یوزنجی ماده) عسرت و تملک واهمال
وقومار بارلق و عرقنمی و حمله اولور ایسه
اولسون حائر اولدیعی رتہ سملک حیلینی
وقایه سملک و بوکا ممال مسالہ معد و حده د
اطولانی مکرراً خفیف حرا الله معامه اولنوب
ینہ اصلاح سملک ایتیان ۰۰ دیوان حرب حضورندہ
بالمحا که شو حاللرک نبوتی تقدیرندہ

نوع جزا

امرا و ضابطان دن ایسه لر سلك عسكریدن
طرد اولنور كوچك ضابطان و اونباشیلر
ونفر اتدن بولند قلمی تقدیرده قرق بش
كوندن الی ماهه قدر حبس و یا خود
اون بش دکنکدن قرق بش دکنکه قدر
ضرب و اشبو ضرب و یا خود حبس ایله
برا بر كوچك ضابطان و اونباشیلر
نفر راده سنه تنزیل اولنور .

❁ اون اوچینبی فعل ❁

سایه طیب و جراح و اجزاجیلره ❁

۱ متعلق مواد جزایه ۱

(ایکی یوز برنجی ماده) سؤ قصد ایله

خسته به یا کلهش علاج و یروب خسته نك موته

نوع جزا

سبب اولان طیب و جراح و اجرا جیلر ۰۰۰ اعدام

(ایکی یوز ایکنجی ماده) سؤ قصد ایله
 حسته یه یا ککش ع-لاج و یروب مع مافیه
 حسته نک موته سبب اولیان طیب و جراح
 و اجرا جیلر ۰۰۰۰ سلاک عسکریدن طرد ایله
 بر ارفیا بعد هیچ بر محله طیبک ایده مامک
 ایچون یدنده بولسا دیسلومه سی حترت ند
 ورع و اوج سنه مدت حلس اولنور .

(ایکی یوز اوحنی ماده) سهواً خسته یه
 یا ککش علاج و یروب و یا خود هر قنخی بر صورتله
 عریضه ما موریتلرده اهمال ایدوب اسبوسه
 و یا اهمال لری حسته نک موته سبب اولان
 طیب و جراح و اجرا جیلر ۰۰۰ سلاک عسکریدن
 طرد ایله بر ارفیا بعد هیچ بر محله طیبک
 و اجرا حلق و اجرا جیلر ایده مامک ایچون

یہ ندہ بولنان دیلومہ سی احمد نزع
والی ماہ مدت حبس اولپور .

(ایکی یوز دردنجی مادہ) مادہ سابقہ ده
ذکر اولنان سہو و اہمالری خستہ نک
موتنہ سبب اولیوب یالکز اشتداد مرصنہ
سبب اولان طیب و جراح و اجزا جیلر . بر ماعدن
برسنہ یہ قدر حبس

(ایکی یوز بشنجی مادہ) ایک یوز برنجی وایکی یوز
ایکنجی وایکی یوز اوچنجی وایکی یوز دردنجی
مادہ لردہ عملیات جراحیہ ده سو قصد و یاسہو
و یا اہمالری ثابت اولان جراحلر حتمندہ جاریدر .

(ایکی یوز التنجی مادہ) ایک یوز برنجی وایکی یوز
ایکنجی وایکی یوز اوچنجی وایکی یوز دردنجی
مادہ لک اجزا جیلر حقلرندہ جریانی بونلرک
و یالکری علاجلر جتہ لرینک سو قصد و یاسہو
و یا اہمان اوزر پنہ مبنی اولد یغنی بیللری شرطیلہ

نوع حزا

مقید در وکذا سؤ قصد و یاسهو و یا اها لدن
اولان رحتہ نک مخالفی اولہ رق حسستہ یہ ملاک
و یا مضر علاج و یرون اجرا حیلہ بلار جتہ
و یا مضر علاج و یرون و یا حود رحتہ نک ناطق اولدیعی
علاجی وقتیلہ اعطا ایتیموب بوبادہ سؤ قصد
و یاسهو و یا اها لری ثابت اولان اجرا حیلہ
حقارندہ ایجاسہ کورہ ایکی یوز برجی و ابکی یوز
یکخی و ایکی یوز ار جخی و ایکی یوز دردنجی
مادہ لرہ احکامی اجرا قلنور

مکان عسکریہ ساہاہ ساگرداسہ محصو
اولی اوررہ مکتب مدکور مطبعہ سندہ
طع اولمسدر

۱ محرم ۱۳۰۵ و فی ۲ اپریل سنہ ۱۳۰۳

